

***ski-doo***®



**Brukerhåndbok**

**2009**

**SKANDIC™ WT, SWT, SUV  
EXPEDITION™ TUV**

**619 900 130**

## **SIKKERHETSADVARSEL**

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETSVIDEOEN* eller dekalene med advarsler, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall.

Brugerhåndboken og *SIKKERHETSVIDEOEN* må følge med snøscooteren ved videresalg.



I USA distribueres produkter av BRP US Inc.

I Canada distribueres produkter av Bombardier Recreational Products Inc.

I Finland distribueres produkter av BRP Finland Oy.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

ROTAX™

SKANDIC™

SKI-DOO®

EXPEDITION™

DESS™

XP-STM

# INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye SKI-DOO® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte SKI-DOO-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren og passasjerer av den nye snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk. Håndboken er uunnværlig for riktig bruk av produktet og bør alltid være tilgjengelig sammen med snøscooteren.

Les gjennom og forstå innholdet i brukerhåndboken.

Oppbevar brukerhåndboken på snøscooteren etter at du har lest den. La håndboken følge med snøscooteren hvis den blir videresolgt, slik at den nye eieren kan sette seg inn i innholdet.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com). Vær også oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk.

Hvis du har spørsmål om emner som dekkes eller ikke dekkes i brukerhåndboken, kan du ringe BRP på nummeret nedenfor. Vi vil gjerne hjelpe deg.

I Skandinavia og land i Europa:  
+ 358163208111


Kunder i andre land ber vi kontakte vår aktuelle distributør (du finner kontaktopplysninger på [www.brp.com](http://www.brp.com)) eller vårt kontor i Nord-Amerika:  
+ 1 819 566-3366

I denne håndboken brukes følgende sikkerhetsadvarselssymboler til å indikere risiko for personskade.

## ADVARSEL

Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.

## VÆR OPPMERKSOM

Indikerer en potensielt farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås. Hvis advarslene brukes uten sikkerhetsadvarselssymboler , er det kun fare for skade på eiendom.

**MERK:** Angir tilleggsinformasjon som er nødvendig for å utføre en instruksjon.

Selv om faremomentet ikke elimineres ved å bare lese denne informasjonen, vil forståelse og oppfølging av informasjonen bidra til at du bruker snøscooteren på riktig måte.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøremiljøet, før du overtok snøscooteren. Ved levering vil forhandleren ha informert deg om snøscooterens kontroller og gitt en kort innføring i justering av fjæring og støtdempere. Vi stoler på at du fullt ut har benyttet deg av denne muligheten!

Ved levering ble du også informert om hva garantien dekker og fylte ut registreringskjemaet for garanti.

Informasjonen og beskrivelsen av komponenter / system i denne håndboken er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter.

På grunn av det pågående programmet for produktkvalitet og produktutvikling forbeholder BRP seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avbryte eller endre spesifikasjoner, konstruksjon, egenskaper, modeller eller utstyr.

Illustrasjonene i dette dokument viser den typiske konstruksjonen av de ulike enhetene og gjengir, i alle tilfeller, nødvendigvis ikke delenes fullstendige detaljer eller eksakte form. De representerer imidlertid deler som har tilsvarende eller liknende funksjon.

Denne håndboken er oversatt fra engelsk til norsk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Spesifikasjoner angis i det metriske SI-systemet med den tilsvarende amerikanske SAE-enheten i parentes. Der eksakt nøyaktighet ikke anses å være nødvendig, har enkelte omberegninger blitt avrundet.

De fleste komponenter i denne snøscooteren er bygd med deler målt i det metriske systemet. De fleste festeanordninger er metriske og må ikke skiftes ut med andre festeanordninger eller omvendt.

Vi anbefaler originale BRP-produkter som reservedeler og tilbehør. De er blitt utformet spesielt for din snøscooter og er produsert i henhold til BRPs strenge kvalitetskrav.

Det finnes også en *VERKSTEDHÅNDBOK* med informasjon om fullstendig service, vedlikehold og mer utfyllende informasjon om reparasjon.

Hvis du har spørsmål vedrørende garantien og dens gyldighet, kan du lese avsnittet *GARANTI* i denne håndboken eller kontakte en autorisert SKI-DOO-forhandler.

---

# INNHOOLD

## **INFORMASJON OM SIKKERHET**

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>8</b>
<b>VIKTIGE GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSTILTAK</b> .....	<b>9</b>
<b>LOVER OG BESTEMMELSER</b> .....	<b>13</b>
<b>KJØRE</b> .....	<b>14</b>
Funksjonsprinsipp.....	14
Kjøre.....	14
Kjøre med passasjer.....	16
Variasjoner i terreng / kjøremåte.....	17
Transport og tauing.....	21
<b>PLASSERING AV DE VIKTIGSTE DEKALENE</b> .....	<b>22</b>

## **INFORMASJON OM MILJØ**

<b>GENERELT</b> .....	<b>26</b>
<b>HVA BETYR EGENTLIG Å TRÅ VARSOMT?</b> .....	<b>27</b>
<b>HVORFOR ER DET SMART Å TRÅ VARSOMT?</b> .....	<b>28</b>

## **INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN**

<b>SLIK IDENTIFISERER DU SNØSCOOTEREN</b> .....	<b>30</b>
<b>BETJENINGSORGANER / INSTRUMENTER / UTSTYR</b> .....	<b>32</b>
1) Gasshåndtak.....	33
2) Bremseshåndtak.....	34
3) Parkeringsbremseshåndtak.....	34
4) Kontrollamper.....	34
5) Girspak.....	35
6) Styret.....	35
7) Festestropp.....	36
8) Tenningsbryter/startknapp.....	36
9) Nødstoppbryter.....	37
10) Motorstoppbryter.....	39
11) Dimmerbryter for frontlys.....	39
12) Starthåndtak med tilbakespoling.....	39
13) Chokespak.....	39
14) Speedometer.....	40
15) Kilometerteller.....	40
16) Trippteller/display.....	40
17) Modusknapp.....	41
18) Drivstofftanklokk.....	41
19) Varmehåndtaksbryter.....	41
20) Oppvarmet gasshåndtaksbryter.....	41

21) Panserlås .....	42
22) Strømuttak .....	42
23) Sikringer .....	42
24) Gripehåndtak foran /støtfanger foran .....	45
25) Oppbevaringsrom .....	45
26) Stativ bak .....	45
27) Verktøysett .....	45
28) Feste .....	45
29) Avskjerming og vern .....	45
30) Vindskjerm .....	46
31) Modulært sete .....	46
32) Ryggstøtte .....	47
33) Bakre gripehåndtak /Bryter for varmegåndtak .....	47
34) Turteller .....	48
35) Elektrisk drivstoffmåler .....	48
36) Temperaturmåler .....	48
37) Justerbare speil .....	48
38) Mekanisk drivstoffmåler .....	48
<b>ANBEFALT DRIVSTOFF OG OLJE .....</b>	<b>50</b>
<b>INNKJØRINGSPERIODE .....</b>	<b>52</b>
<b>INSTRUKSJONER FOR BRUK .....</b>	<b>53</b>
Kontroll før bruk .....	53
Startprosedyre motor (600 HO SDI) .....	54
Startprosedyre motor (550F og 600) .....	55
Startprosedyre motor (V800) .....	56
Oppvarming av snøscooteren .....	56
Stoppe motoren .....	57
Etter kjøring .....	57
<b>SPESIELLE INSTRUKSJONER FOR BRUK .....</b>	<b>58</b>
Kjøring i høytliggende områder .....	58
Kjøring i kaldt vær .....	58
Starte motoren i nødtilfeller .....	58
Sleping av tilbehør .....	59
Sleping av en annen snøscooter .....	59
Slepe tung last med lav hastighet .....	60
Transport av snøscooteren .....	60
<b>JUSTERE FJÆRINGEN .....</b>	<b>61</b>
<b>FEILSØKING .....</b>	<b>68</b>
<b>SPESIFIKASJONER .....</b>	<b>73</b>
<b>EPA-SERTIFISERTE MOTORER .....</b>	<b>87</b>
Informasjon om utslipp fra motor .....	87

<b>ERKLÆRING OM CE-SAMSVAR .....</b>	<b>88</b>
--------------------------------------	-----------

## **VEDLIKEHOLDSINFORMASJON**

<b>SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD.....</b>	<b>90</b>
VEDLIKEHOLDSKJEMA 2-TAKT (LUFT OG VANNAVKJØLTE).....	91
.....	91
VEDLIKEHOLDSKJEMA 4-TAKT (V-800 OG 1203) .....	95
.....	95
<b>MOTORSYSTEM .....</b>	<b>99</b>
Rengjøre luftfilter .....	99
Kjølesystem .....	99
Eksossystem .....	100
Nivå for innsprøytingsolje (2-takts motorer) .....	100
Motoroljenivå (4-takts motorer) .....	101
<b>DRIVSYSTEM .....</b>	<b>103</b>
Bremsevæskennivå .....	103
Bremsenes tilstand .....	103
Juster bremseser .....	103
Oljenivå på girboks.....	103
Ta av og montere drivreimvernet.....	103
Drivreimens tilstand .....	104
Ta av /montere drivreimen .....	104
Justere drivreimens høyde .....	105
Justering av drivreimskive .....	106
Beltets tilstand .....	107
Beltejusteringer .....	108
<b>ELEKTRISK SYSTEM.....</b>	<b>111</b>
Batterielektrolytt .....	111
<b>FJÆRING BAK .....</b>	<b>112</b>
<b>STYRING OG FJÆRING FORAN .....</b>	<b>113</b>
<b>CHASSIS / RAMME .....</b>	<b>114</b>
Rengjøring og beskyttelse .....	114
Bytte lyspærer.....	114
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART .....</b>	<b>116</b>

## **GARANTI**

<b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS BEGRENSEDE GARANTI: 2009 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>118</b>
<b>PERSONOPPLYSNINGER / FRASKRIVELSESKLAUSUL .....</b>	<b>121</b>
<b>ADRESSEENDRING / NY EIER .....</b>	<b>122</b>





# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

## INNLEDNING

Uansett tidligere erfaring som fører av bil, motorsykkel eller båt er alle nybegynnere når de setter seg på en snøscooter. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.

Føreren har ansvaret for sikkerheten til passasjerene og andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av snøscooteren og opplæring av andre som skal kjøre denne. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøyer eller mekanisk utstyr kan det være farlig om du eller en passasjer opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for nærmere detaljer. Til slutt anbefaler vi deg å oppsøke en autorisert SKI-DOO-forhandler for regelmessig og sikkert vedlikehold.

---

# VIKTIGE GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSTILTAK

## Opplæring

- △ Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- △ Vis alltid en nybegynner hvordan snøscooteren startes og stoppes. Vis riktige kjørestillinger, og la opplæringen foregå i et avgrenset flatt området til han/hun er fullstendig kjent med hvordan snøscooteren virker. Hvis det finnes et lokalt kurs for snøscooterførere, er dette det beste alternativet.

## Ytelse

- △ Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- △ Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- △ Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor førerens eller passasjerens dyktighet eller snøscooterens kapasitet eller anvendelsesområde, kan personskade eller dødsfall oppstå.

## Alder

- △ BRP anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.

## Hastighet

- △ Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.

## Kjøring

- △ Kjør alltid på høyre side av sporet.
- △ Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.
- △ Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- △ Kjør aldri etter inntak av narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Kjør snøscooteren forsiktig.
- △ Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- △ Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.
- △ Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at du ikke blir en fare for andre.
- △ Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.

- ⚠ Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- ⚠ Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse. Dette gjelder også passasjerer.
- ⚠ Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- ⚠ Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du redusere hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- ⚠ Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.
- ⚠ Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lengre på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompissystemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- ⚠ Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at snøscooteren spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- ⚠ Ikke "hopp" med snøscooteren. Slikt bør kun gjøres av profesjonelle stuntmenn. Ikke prøv å imponere andre. Vis ansvar.
- ⚠ Unngå å plutselig gi gass når du kjører sammen med andre. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil snøscooteren også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.
- ⚠ Turer er både moro og hyggelig, men ikke bruk dem til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.

## Bruk

- ⚠ Utfør alltid forhåndskontroll FØR du slår på tenningen.
- ⚠ I et krisetilfelle kan snøscooteren stoppes ved å trykke ned motorstoppbryteren, dra av hetten til nødstoppsnoren (DESS™-nøkkel) eller slå av med nøkkelen for tenningsbryteren.
- ⚠ Kontroller at gassmekanismen beveger deg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- ⚠ Sett alltid på parkeringsbremsen når snøscooteren ikke er i bruk.
- ⚠ Ikke la motoren gå i et dårlig ventilert område og/eller hvis snøscooteren blir etterlatt uten tilsyn.
- ⚠ Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller tilgangs- / sidepanelene åpne eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- ⚠ **Kun modeller med elektrisk start:** Ikke lad opp eller bruk tilleggsstrøm på et batteri mens det er montert i snøscooteren.
- ⚠ Kontroller at det ikke er hindringer eller andre personer bak snøscooteren før du fortsetter i revers.
- ⚠ Ta alltid ut tenningsnøkkelen (når aktuelt) eller ta av nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel) når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tilatelse eller at den stjeles.

- ⚠ Hvis du løfter bakenden av snøscooterens mens motoren går, kan snø, is eller grus kastes bakover på personer i nærheten. Løft aldri bakenden av snøscooterens mens motoren går. Hvis du skal renske eller kontrollere beltet, stopper du motoren, vipper snøscooteren på siden og fjerner hindringen med en trepinne eller kvist. La aldri noen komme nær et roterende snøscooterbelte.

## Vedlikehold

- ⚠ Gjør deg kjent med snøscooteren, og behandle den med hensyn og omtanke som med enhver motordrevet maskin. Sunn fornuft, riktig håndtering og rutinemessig vedlikehold vil føre til sikrere og mer behagelig kjøring.
- ⚠ Utfør kun prosedyrer beskrevet i denne håndboken. Hvis ikke annet er angitt, skal motoren være slått AV og være kald før smøring, justering og vedlikehold utføres.
- ⚠ La aldri motoren gå mens panseret er åpent eller tilgangs-/sidepanelene er åpne. Til og med på tomgang kan snøscooterens motor gå med omtrent 1.800 o/min. Slå alltid av motoren hvis du av en eller annen grunn må åpne panseret og / eller sidepanelene.
- ⚠ Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hver snøscooter har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og advarselmerker.

- ⚠ En dårlig vedlikeholdt snøscooter kan i seg selv utgjøre en potensiell fare. Svært slitte komponenter kan gjøre en snøscooter fullstendig ubrukelig. Hold alltid snøscooteren i god driftstilstand. Følg anvisningene for kontroll før bruk og ukentlig, månedlig og årlig vedlikehold og smøreprosedyrer, slik det er beskrevet i denne håndboken. Kontakt en snøscooterforhandler, eller skaff en verkstedshåndbok og riktig verktøy og utstyr hvis andre reparasjoner eller service er nødvendig.
- ⚠ Sett ikke pigger i beltet hvis det ikke er godkjent for slike. Et belte med pigger som ikke er godkjent for dette, kan slites i stykker og skilles fra snøscooteren når den kjører. Dette kan utgjøre en fare for personskade og dødsfall.

## Drivstoff

- ⚠ Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåselyd når du løsner tanklokket), må snøscooteren kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Ikke overfyll eller fyll drivstofftanken helt opp før du plasserer snøscooteren i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra snøscooteren. Kontroller drivstoffsystemet regelmessig.

## Grunnleggende for passasjerer

- ⚠ Kjør aldri med passasjer uten at snøscooteren er utstyrt med passasjer sete. La alltid passasjerer sitte i passasjer setet.
- ⚠ Bruk alltid en DOT-godkjent hjelm, og følg samme påkleddningsretninglinjer som de som er anbefalt for føreren og beskrevet i denne håndboken.
- ⚠ Pass på at du har en stabil fotstilling der begge føttene hviler bestemt mot fotbrettet på fotstøtten med godt feste, og at du er i stand til å holde godt fast i håndtakene.
- ⚠ Hvis du av en eller annen grunn føler deg utilpass eller usikker under kjøringen, må du ikke vente, men få føreren til å senke hastigheten eller stoppe.

---

## LOVER OG BESTEMMELSER

⚠ Sett deg inn i lokale forskrifter.

Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere.

Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.

# KJØRE

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

## Funksjonsprinsipp

### Fremdrift

Når gasshåndtaket trykkes inn, øker motorens turtall og drivreimskiven kobles inn. Avhengig av modellen må en motor ha et turtall på mellom 2.500 og 4.200 før drivreimskiven kobles inn.

Den ytre skiven på drivreimskiven beveger seg mot den indre skiven og får drivreimen til å bevege seg oppover på drivreimskiven, og samtidig tvinges skivene fra hverandre på drevet reimskive.

Drevet reimskive registrerer belastningen på beltet og begrenser beltets bevegelse. Resultatet er et optimalisert hastighetsforhold til enhver tid mellom motorens turtall og hastigheten til snøscooteren.

### ADVARSEL

Bruk aldri motoren uten at drivreimvernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller tilgangs- / sidepanelene åpnet eller tatt av.

Kraften overføres til beltet via kjedekassen eller girkassen og drivakselen.

### ADVARSEL

Ved kontroll av beltet må du alltid bruke et bredt snøscooterstativ for å gi best mulig støtte under kontrollen. Øk hastigheten på motoren forsiktig for å rotere beltet ved meget lav hastighet når det ikke er på bakken.

### Svinge

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også bli svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

### Stoppe

Før du kjører snøscooteren må du vite hvordan du stopper den. Dette gjøres ved å slippe gassen og gradvis trykke inn bremsehåndtaket på venstre side av styret. I et krisetilfelle kan du stoppe snøscooteren ved å trykke på motorstoppbryteren ved siden av gasskontrollen, og bruke bremsen. Husk at snøscooteren ikke kan "stoppe på flekken". Bremssegenskapene varierer i dyp snø, tettpakket snø og is. Skrening kan skje hvis beltet låser seg ved hard bremsing.

### Kjøre

#### Riktig bekledning

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

DOT-godkjente hjelmer anbefales alltid brukt. De gir både varme og forebygger personskade. Ha alltid med eller bruk en strømpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillor eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.



Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke lange skjurf eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

### Utstyr som bør være med

Enhver snøscooterfører bør minst ha med seg følgende grunnutrustning og verktøy som kan hjelpe ham / henne og andre i krisetilfeller:

- Denne brukerhåndboken
- Ekstra tennplugger og skrunøkkel
- Isoleringstape
- Ekstra drivreim
- Ekstra startsnor
- Ekstra lyspærer
- Verktøysett (med minimum tenger, skrutrekker og stillbar skrunøkkel)
- Kniv
- Lommelykt

Ta med andre ting avhengig av hvor langt/lenge du skal kjøre.

### Kjørestilling

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du og passasjerer være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Fører og passasjer(er) må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av snøscooteren. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.

### ADVARSEL

Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.

### Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stigbrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



### Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhuket stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



## Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stighbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



## Stående stilling

Plasser begge på føttene på stighbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta i mot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselige stopp.



## Kjøre med passasjer

Enkelte snøscootere er beregnet kun for føreren, mens andre kan ha én eller opptil to passasjerer. Se i spesifikasjonene for å kontrollere om en bestemt snøscooter kan ha plass til passasjerer eller ikke og, hvis den kan, hvor mange. Følg alltid disse angivelsene. Snøscootere ikke er bygd for tung last, og overbelastning er farlig.

Også når passasjerer er tillatt, må du passe på at de som vil sitte på, er fysisk skikket for snøscooterkjøring.

## ADVARSEL

Mens de sitter må alle passasjerer kunne få god støtte for føttene på fotstøtten og holde hendene på håndtakene eller setestroppen. Disse fysiske tiltakene er vesentlige for å sikre at passasjerer er stabile og for å redusere risikoen for å bli kastet av.

Hvis du har med både et barn og en voksen passasjer på snøscootere som tillater to passasjerer, anbefaler BRP at barnet sitter i midten. Det gir den voksne personen bakerst mulighet til å holde øye med barnet og holde det fast om nødvendig. I tillegg er barnet best beskyttet mot vind og lav temperatur når det sitter i midten.

Enhver fører har ansvaret for sikkerheten til sine passasjerer og må gi dem grunnleggende informasjon om snøscooterkjøring.

## ADVARSEL

- Passasjerer må kun sitte på angitte passasjereseter. Tillat aldri noen å sitte mellom styret og føreren.
- Hvert passasjeresete må ha en stropp eller gripehåndtak og tilfredsstillende SSCC-standarden.
- Passasjerer og førere må alltid bruke DOT-godkjente hjelmer og varme klær egnet for snøscooterkjøring. Pass på at huden ikke er bar.
- Hvis en passasjer underveis av en eller annen grunn føler seg utilpass eller usikker, må han/hun ikke vente, men si fra slik at føreren kan redusere hastigheten eller stoppe.

Å kjøre med passasjerer er annerledes enn å kjøre alene. Føreren har fordelene av å vite neste manøver og er i stand til å forede seg selv deretter. Føreren har også fordelene av støtten taket på styret gir. Passasjerene må derimot stole på at føreren kjører forsiktig og sikkert. I tillegg er passasjerers muligheter til å bruke kroppen begrenset, og føreren kan ofte se mer av sporet foran enn passasjerene. Føreren må derfor starte og stoppe forsiktig og redusere hastigheten under kjøring med passasjerer. Føreren må også advare passasjerer om skråninger, ujevnheter, greiner osv. En uforutsett ujevnheter kan føre til at du blir uten passasjer. Minn passasjerene på å lene seg over slik du gjør ved svinging, uten å få snøscooteren til å velte. Vær meget forsiktig, kjør langsomt, og kontroller passasjerene ofte.

## **ADVARSEL**

### **Kjøring med passasjer:**

- Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

Se avsnittet *JUSTERE FJÆRING* i denne brukerhåndboken for fullstendig informasjon om hvordan fjæringen justeres.

Vær ekstra forsiktig, og reduser hastigheten ytterligere når du har med unge passasjerer. Kontroller ofte for å være sikker på at barnet har fast grep og har riktig stilling med føttene på stigbrettet.

## **Variasjoner i terreng / kjøre måte**

### **Preparert løype**

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikksakk fra en side av sporet til den andre.

### **Ureparert løype**

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av snøscooteren. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

## Dyp snø

I dyp "puddersnø" kan snøscooteren begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av snøscooteren til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran snøscooteren. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg snøscooteren forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av snøscooteren synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stighbrettet. Legg aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooteren mens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

## Frosset vann

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooteren over is som kan være for svak til i bære deg og scooteren. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndsiltak. Isens beskaffenhet samsvarer ikke med god kontroll over snøscooteren eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

## Hardpakket snø

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

## Opp bakker

Det finnes to typer bakker du kan støte på — en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

## Ned bakker

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over snøscooteren hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la snøscooteren kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsene med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.

## **Skråninger**

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stigbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefales ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

## **Snøslaps**

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscooter som følger bak. Å få en snøscooter ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

## **Tåke eller snøfall**

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

## **Ukjent område**

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, beker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

## **Sterkt solskinn**

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnen fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelne kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillor med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

## **Skjult hindring**

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

## **Skjulte strenger**

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

## Hindringer og hopp

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke siktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe med snøscooter er en usikker og farlig handling. Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av snøscooteren og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

## Svinge

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stillingen og lene deg så lang fram som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



## Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på snøscooteren. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

## Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Når du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

## Kjøring om natten

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunstenger, piggetrådgjerd, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

## **Kjøring sammen med andre**

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikkert avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med snøscooterer foran deg.

## **Signaler**

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strekke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

## **Stopp i sporet**

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

## **Spor og skilting**

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.

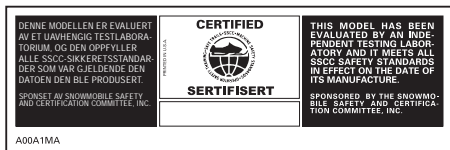
## **Transport og tauing**

Følg instruksjonene for transport og tauing som blir forklart senere i denne håndboken.

# PLASSERING AV DE VIKTIGSTE DEKALENE

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsmerket på den høyre vertikale delen av snøscooteren for å være sikker på at den møter disse standardene.

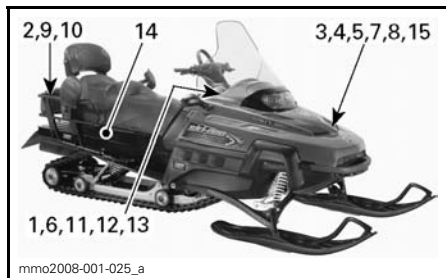
Dette merket viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.



Andre viktige merker på snøscooteren er merker med ADVARSEL og FORSIKTIG som angår sikkerhet, vedlikehold og/eller bruk av snøscooteren. Pass på at alle merkene holder seg på snøscooteren og at innholdet følges av føreren og passasjerer.

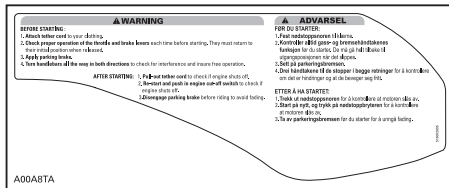
Hvis det mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

Lese instruksjonene nedenfor nøye før du tar i bruk snøscooteren.



TYPEBILDE — PLASSERING AV VIKTIGE INSTRUKSJONER

## Instruksjon 1



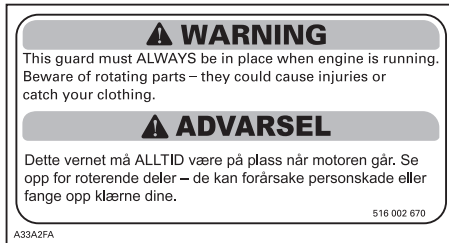
## Instruksjon 2



## Instruksjon 3



## Instruksjon 4





## Instruksjon 5

<p><b>CAUTION</b></p> <p>Checking Engine Oil Level</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Make sure engine is at operating temperature.</li> <li>Snowmobile must be on a level surface.</li> <li>Let engine running at idle for at least 30 seconds.</li> <li>Stop engine &amp; wipe the dipstick.</li> <li>Reinsert dipstick completely before checking oil level</li> <li>Use XPS synthetic oil 0W40.</li> </ul>	<p><b>VÆR OPPMERKSOM</b></p> <p>Kontrollerer motoroljenivået</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pass på at motoren har normal driftstemperatur.</li> <li>Snowscoteren må stå på et jevnt underlag.</li> <li>La motoren gå på tomgang i minst 30 sekunder.</li> <li>Stopp motoren og tørk oljepellestaven.</li> <li>Sett pellestaven helt inn igjen før du kontrollerer oljenivået.</li> <li>Bruk XP-S syntetisk olje 0W40.</li> </ul>
--	---

mmo2009-002-002\_a

V800-MODELLER

## Instruksjon 6

**CAUTION**

- Upshift only when engine is idling and speed is below 20 km/h (12 m.p.h.).
- Stop completely the vehicle before using reverse gear.
- Maximum speed in first gear 60 km/h (37 m.p.h.).

**VÆR OPPMERKSOM**

- Gir opp kun når motoren går på tomgang eller farten er under 20 km/t (12 mph).
- Stopp helt før du skifter gir til revers.
- Maksimalhastighet i første gir er 60 km/t (37 mph).

AZ9ADIA

516 001 201

## Instruksjon 7

**WARNING**

Beware of HOT parts!

**ADVARSEL**

Se opp for VARME deler!

516002664

A33A2GA

## Instruksjon 8

A32A1HA

MODELLER MED VÆSKEKJØLING

## Instruksjon 9

<p><b>WARNING</b></p> <p><b>NEVER SIT IN CARGO AREA.</b></p> <p>Exceeding maximum cargo load may affect steering control and braking ability.</p> <p>MAXIMUM cargo load:</p> <p>XX Kg / XX Lbs.</p> <p>mmo2007-002-002</p>	<p><b>ADVARSEL</b></p> <p>SITT ALDRI PÅ OMRÅDET BEREGNET FOR LAST.</p> <p>Øverskridelse av maksimal lastekapasitet kan påvirke bremsevæsen og kontrollen over styringen.</p> <p>MAKSIMAL last: XX kg / XX lbs.</p>
--	--

## Instruksjon 10

**WARNING**

- NEVER STAND BEHIND or near a rotating track.
- Only spin track at lowest possible speed whenever off the ground.

Broken track or debris could be projected with great force which could sever legs or cause other serious injuries.

**ADVARSEL**

- STÅ ALDRI BAK eller i nærheten av et bånd som roterer.
- Spinning av båndet må bare skje ved lavest mulig hastighet når snowscoteren er løftet opp fra underlaget.

Avbrutte båndedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.

516002673

516002673

## Instruksjon 11

<p><b>WARNING</b></p> <p>This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards. When riding with a passenger:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Braking ability and steering control are reduced.</li> <li>Decrease speed and allow extra space to maneuver.</li> <li>Adjust suspensions according to weight.</li> </ul> <p>REMEMBER: YOU ARE RESPONSIBLE FOR THE SAFETY OF YOUR PASSENGER!</p> <p>A00ABVA</p>	<p><b>ADVARSEL</b></p> <p>Denne snowscoteren er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stoffer eller grep/teiler for sikkerhetsmattene med SSCC-standarder. Kjører med passasjer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bremsevæsen og kontrollen over styringen reduseres.</li> <li>Reduser hastigheten, og belegg ekstra plass til å manøvrere.</li> <li>Juster fjæringen etter vekt.</li> </ul> <p>HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!</p> <p>516002662</p>
--	---

## Instruksjon 12

<p><b>WARNING</b></p> <p>ALL DRIVERS AND PASSENGERS MUST READ THE FOLLOWING:</p> <p>BE ON THE LOOK-OUT for the unexpected.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Observe distances.</li> <li>Stay centered in your lane, adjust conditions and spacing.</li> <li>Avoid tailgating.</li> <li>Use extra caution whenever cell out.</li> </ul> <p>NEVER use after consuming alcohol or drugs when in a snowmobile.</p> <p>A00ABSA</p>	<p><b>ADVARSEL</b></p> <p>ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LERE FØLGENDE:</p> <p>Se opp uventede!</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hold avstand.</li> <li>Hold på i midten av kjørefeltet eller juster avstanden og plasseringen i kjørefeltet.</li> <li>Se ekstra oppmerksomhet ved kjøring i snøfritt område.</li> </ul> <p>BRUK ALDRI en DOT-godkjent HELM og lær om og sjekk for kjøring med snowscoteren.</p> <p>Kjø ALDRI etter konsumering av alkohol eller narkotika.</p> <p>A00ABSA</p>
---	---

## Instruksjon 13

**⚠ ADVARSEL**

- Les og forstå alle varselstiketter og brukerhåndboken for du begynner å bruke snøscooteren.
- Hvis håndboken mangler, må du be leverandøren din om en ny.
- Gjør deg kjent med snøscooteren.

Lærerne lærer kan oversis risikoer og til oversettelse av snøscooterens spesifikke applikasjoner og funksjoner/tiltaks.

**⚠ WARNING**

**Read and understand all warning labels and operator's guide before operation.** If guide is missing, ask your dealer for a new one.

- Get familiar with your snowmobile.

Inoperant riders may overlook risks and be targeted by snowmobile's specific behavior and terrain conditions.

**Excessive speed and reckless driving can kill!** ALWAYS adjust your speed according to snow conditions and circumstances.

• **Steering control and braking ability may be reduced on hard-pack snow, ice or roads.** Reduce speed & allow more space to stop or turn.

• **Respect laws on minimum operator age.** Manufacturer recommends a minimum operating age of 16 years old.

- For høy hastighet og uforventlig kjøring kan droppet i bunn ALLTD hastigheten etter snøforfall. Børn og yngre barn.
- Økonomi og kontroll over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og bereng mer plass til å stoppe eller svinge.
- Overhold lover om lovålder eller for fører, Prosenten varierer av landet er minst 16 år gammel.

116602004

ADD08AUA
116602004

## Instruksjon 14

**TO REMOVE PASSENGER SEAT:**

- Pull the driver seat latch handle and lift the seat fully open.
- Push passenger seat forward against stoppers and pull the seat out.

**TO REINSTALL PASSENGER SEAT:**

- Put passenger seat in place with the J-hooks lined-up in their respective slots.
- Push the seat backwards to engage the J-hooks locking it securely in place.
- Close the driver seat.

**⚠ WARNING**

To avoid the risk of the passenger falling off:

- Before riding, make sure the passenger's seat is locked in place securely and that the driver seat latch is engaged properly.

**SLIK TAR DU AV/PASSASJERSETET**

- Trekk i låsehåndtaket på føreraset, og løst setet helt åpent.
- Skyv passasjeraset fremover mot stopperne, og trekk setet ut.

**SLIK MONTERER DU PASSASJERSETET IGJEN:**

- Plasser passasjeraset på plass med J-krokene på plass i de tilhørende sporene.
- Skyv setet bakover for å koble inn J-krokene og løse setet sikkert på plass.
- Lukk føreraset.

**⚠ ADVARSEL**

Slik unngår du fare for at passasjerer faller av:

- Før du kjører kontrollerer du at passasjeraset er låst godt på plass og at føreraset låsen er skikkelig innkollert.

516002853
516002853B

## Instruksjon 15

**EMISSION CONTROL INFORMATION**  
**THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.**

<b>ENGINE FAMILY</b>	XXXX	<b>MOTOFAMILIE</b>	
<b>FEL</b>	XXXX	<b>UTSLIPPSGRØNNE FOR FAMILIE</b>	
<b>ENGINE DISPLACEMENT</b>	XXXX	<b>SYLINDERVOLUM</b>	
<b>EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM</b>	XXXX	<b>ENØSUTSLIPP KONTROLLSYSTEM</b>	

**INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL**  
 DENNE SNØSCOOTEREN ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRU BEHINN OG TILFREDSTILLER BESTEMMELSENE [xxxx] FRA U.S. EPA FOR SI-MOTORER FOR SNØSCOOTERE.

**SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS**  
**VEDLIKEHOLDSPENSERKALJØRER FINNER DU I BRUKERHÅNDBOKER**  
**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

mno2007-009-070
516002853B

TYPEBILDE

## Instruksjon 16

**BESKRIVELSE AV SNØSCOOTERENS MOTOR:**

XXXXX

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALISERT UTSLIPPSGRAD) = X

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

**\* MÅ IKKE FJERNES FØR SALG**

704901107

vmo2006-005-009\_en

LØSE DEKALER — IKKE VIST

# ***INFORMASJON OM MILJØ***

---

## GENERELT

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glade og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikkende enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor på kryss og tvers gjennom Skandinavias villmark er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sledging" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjelder miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikehold det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lysten til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

---

## HVA BETYR EGENTLIG Å TRÅ VARSOMT?

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trår varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

**Hold deg informert.** Skaff deg kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

**Unngå** kjøring over ungskog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

**Ta hensyn til dyrelivet,** og vær spesielt oppmerksom på unge dyr og dyr som lider av mangel på mat. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

**Ta hensyn til** veisperringer og forbudsskilt, og husk at den som trår varsomt ikke forsøpler!

**Hold deg unna** vernede villmarksområder. De er sperret for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

**Be om lov** til å krysse private områder. Ta hensyn til grunneiers rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

---

## HVORFOR ER DET SMART Å TRÅ VARSOMT?

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

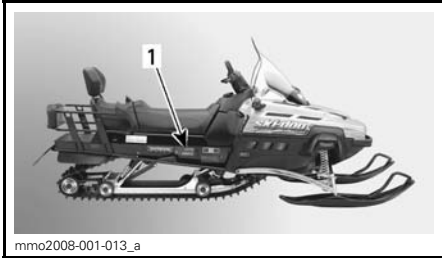
Og til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en SKI-DOO med høy ytelse, en sporty MX Z-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

# ***INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN***

# SLIK IDENTIFISERER DU SNØSCOOTEREN

## Dekal med beskrivelse av snøscooteren

Dekalen med beskrivelse av snøscooteren befinner seg på høyre side av tunnelen.



### TYPEBILDE

1. Merke med scooterdetaljer



### TYPEBILDE — MERKE MED SNØSCOOTERDETALJER

1. Navn på produsent
2. Produksjonsdato
3. Snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N.)

## Serienumre

Snøscooterens hovedkomponenter (motor og ramme) identifiseres via ulike serienumre. Det kan noen ganger være nødvendig å finne disse numrene for garantiformål eller for å spore snøscooteren i tilfelle den blir borte. Den autoriserte SKI-DOO-forhandleren vil be om disse numrene hvis du fremsetter krav om garanti. BRP oppfyller ingen garanti hvis motorens serienummer eller snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N.) er fjernet eller på noen måte ødelagt. Vi anbefaler på det sterkeste at du noterer deg alle serienumre på snøscooteren og gir dem til forsikringselskapet ditt.

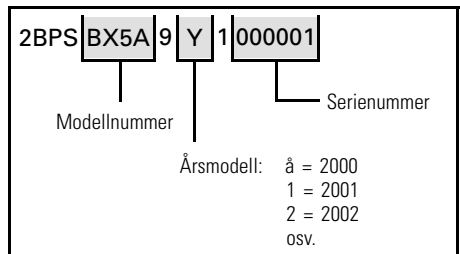
## Plassering av snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N.)

V.I.N. er skrevet på dekalen med beskrivelse av snøscooteren. Se ovenfor. Det er også preget inn i tunnelen i nærheten av dekalen med beskrivelse av kjøretøyet.

## Plassering av modellnummer

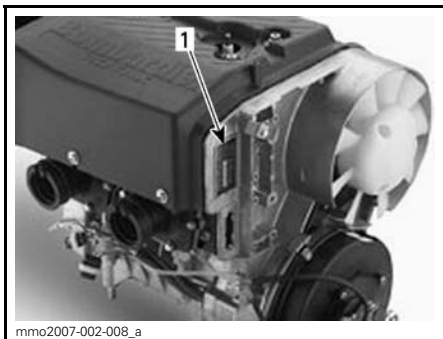
Modellnummeret er en del av snøscooterens identifikasjonsnummer (V.I.N.).

## Typisk V.I.N.-beskrivelse



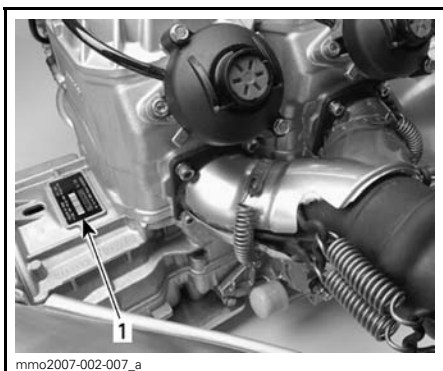


## Plassering av motorens serienummer



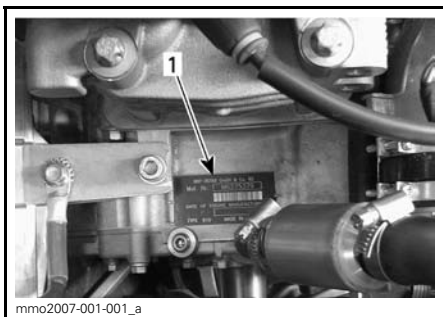
### **MOTORTYPE 550F**

1. Motorens serienummer



### **MOTORTYPE 600/600 HO SDI**

1. Motorens serienummer

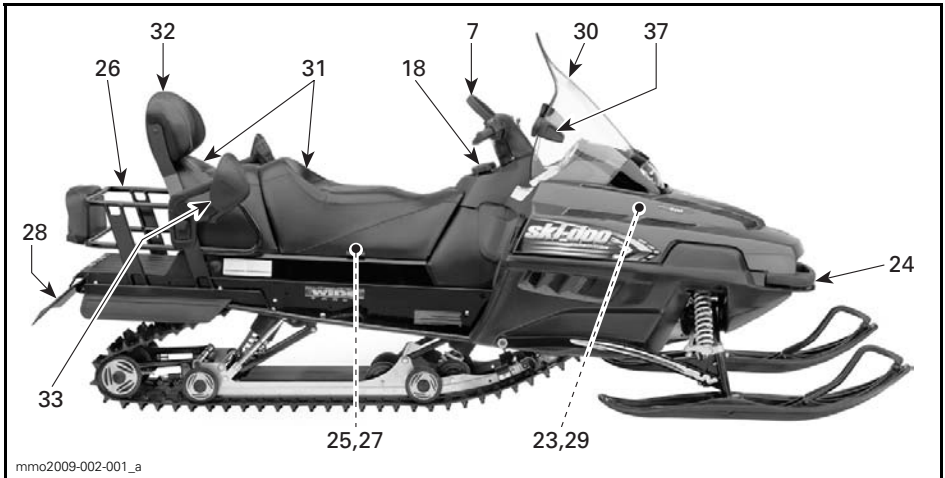


### **MOTORTYPE V800**

1. Motorens serienummer

# BETJENINGSORGANER / INSTRUMENTER / UTSTYR

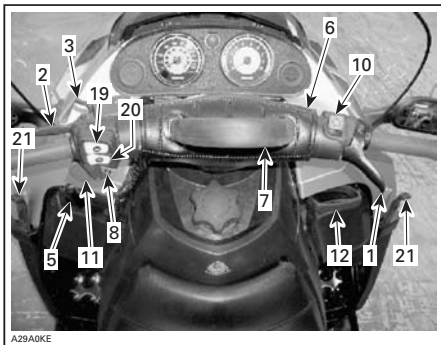
**MERK:** Enkelte betjeningsorganer / instrumenter / utstyr gjelder ikke for eller er valgfritt tilleggsutstyr på enkelte modeller. I disse tilfellene er referansenumrene med hensikt tatt bort fra illustrasjonene.



## TYPEBILDE

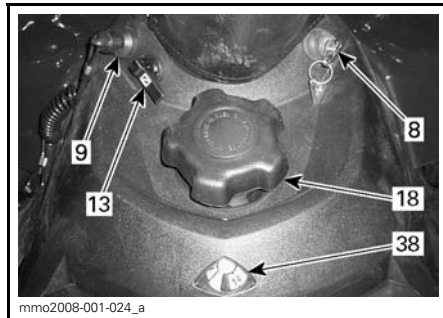
- 7. Festestropp
- 18. Drivstofftanklokk
- 23. Sikringer
- 24. Gripehåndtak foran / støtfanger foran
- 25. Oppbevaringsrom
- 26. Stativer bak
- 27. Verktøysett

- 28. Feste
- 29. Avskjerming og vern
- 30. Vindskjerm
- 31. Modulært sete
- 32. Ryggstøtte
- 33. Bakre gripehåndtak / bryter for varnehåndtak
- 37. Justerbare speil



#### TYPEBILDE

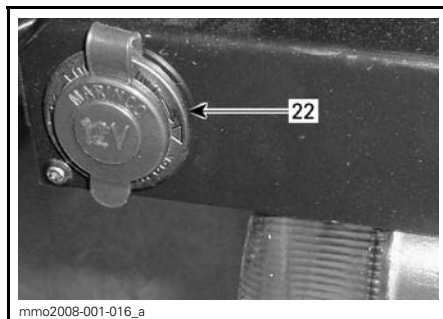
1. Gasshåndtak
2. Bremsehåndtak
3. Parkeringsbremsehåndtak
5. Girspak
6. Styret
7. Festestropp
8. Tenningsbryter/startknapp
10. Motorstopbryter
11. Dimmerbryter for frontlys
12. Starthåndtak med tilbakespuling
19. Varmehåndtaksbryter
20. Varmegasshåndtaksbryter
21. Panserlås



mmo2008-001-024\_a

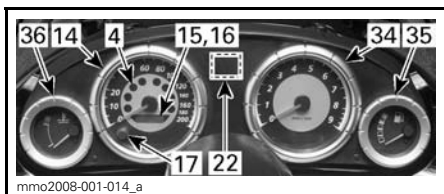
#### TYPEBILDE

8. Tenningsbryter/startknapp
9. Nødstopbryter
13. Chokespak
18. Drivstofftanklokk
38. Mekanisk drivstoffnivåmåler



mmo2008-001-016\_a

BARE SKANDICT™ SWT V800 — STATIV BAK  
22. Strømuttak



mmo2008-001-014\_a

#### TYPEBILDE

4. Kontrollamper
14. Speedometer
15. Kilometerteller
16. Tripteller/display
17. Modusknapp
22. Strømuttak
34. Turteller
35. Elektrisk drivstoffmåler
36. Temperaturmåler

## 1) Gasshåndtak

Er plassert på høyre side av styret og laget for å aktiveres med tommelfingeren. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet og giret kobles inn. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.

### **⚠ ADVARSEL**

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den opprinnelige posisjonen når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.

## 2) Brems håndtak

Er plassert på venstre side av styret. Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Brems effekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengetypen og snøforholdene.

## 3) Parkeringsbrems håndtak

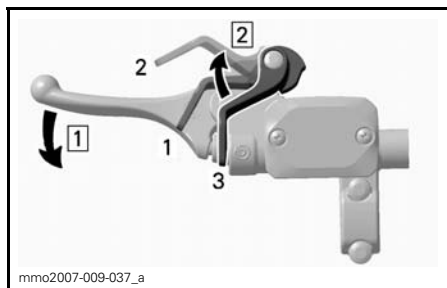
Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.

### **⚠ ADVARSEL**

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremsklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på brems håndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremskraft og/eller brann.

## Aktivering av bremsene

Trykk inn brems håndtaket, og hold det mens du trekker i låsehåndtaket med tommelfingeren. Når brems håndtaket holdes halvveis inn, skal parkeringsbremsen ha full virkning.



TYPEBILDE — INNKOBLINGSMEKANISME

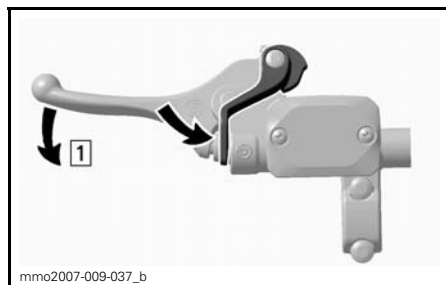
Trinn 1: Trykk inn og hold brems håndtaket

Trinn 2: Juster låsespaken

1. Posisjon 1
2. Posisjon 2
3. OFF (av)

## Frigjøring av bremsene

Trykk inn brems håndtaket. Låsehåndtaket vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.



TYPEBILDE — FRIGJØRINGSMEKANISME

Trinn 1: Trykk inn brems håndtaket

## 4) Kontrollamper

### Nivå for innsprøytingsolje/ motoroljetrykk

#### 2-takts modeller



Tennes når nivået på innsprøytingsoljen er lavt (når motoren er i gang). Kontroller oljenivået, og etterfyll så snart som mulig.

#### 4-takts modeller



Denne kontrollampen tennes når motorens oljetrykk er for lavt. Stopp snøscooteren på en sikker plass, kontroller oljenivået, og etterfyll som beskrevet i **MOTORENS OLJETRYKK**.

Start motoren på nytt. Kontrollampen for olje må slås av etter noen sekunder. Hvis kontrollampen for olje fortsatt lyser, stopper du motoren og får en autorisert SKI-DOO-forhandler til å kontrollere smøresystemet.

## DESS-status

### Alle modeller unntatt 550F



Denne lampen vil tennes for å bekrefte DESS-statusen. Se tidligere avsnitt for beskrivelse.

## Fjernlys

### Alle modeller



Lysen når frontlysene lyser med fjernlysene.

## Varsel for overoppheting av motoren

### Alle modeller unntatt 550F



Hvis lampen lyser, reduserer du snøscooterens hastighet og kjører den i løs snø eller stopper motoren umiddelbart.

## Lav batterispenning

### 600 HO SDI- og V800-modeller



Denne lampen vil tennes for å indikere lav batterispenning. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler så raskt som mulig.

## Motorstyringssystemet (EMS)

### 600 HO SDI- og V800-modeller



Denne lampen vil tennes for å indikere et problem. Se **FEILSØKING** for betydning av feilkodene og hvordan problemet kan løses.

## 5) Girspak

Disse modellene er utstyrt med en mekanisk revers som kontrolleres med en 4-posisjons girspak.



TYPEBILDE

## Skifteprosedyre

### **⚠ ADVARSEL**

Hastigheten i revers er ikke begrenset på disse snøscooterne. Vær alltid forsiktig, fordi du kan miste stabiliteten og kontrollen ved å kjøre fort i revers. Stopp helt før du skifter gir til revers. Vent til du hører alarmlyden for revers før du bruker gassen til å fortsette i revers. Bli alltid sittende, og trykk inn bremsen før du skifter. Kontroller at det ikke er hindringer eller personer bak før du fortsetter.

**VÆR OPPMERKSOM:** Gir opp kun når motoren går på tomgang eller farten er under 20 km/t (12 mph).

Når snøscooteren har stoppet helt og motoren går på tomgang, bruker du girspaken for å fortsette i ønsket gir.

Maksimalhastighet i første gir er 60 km/t (37 mph).

Ikke bruk kraft til å flytte spaken. Hvis du ikke kan skifte gir, bruker du gassen til å kjøre snøscooteren, stopper den og deretter prøver du på nytt.

## 6) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også bli svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

## **⚠ ADVARSEL**

Hurtig revers mens du styrer kan føre til at du tap av stabilitet og kontroll.

Høyden på styret kan justeres. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## **7) Festestropp**

Festestroppen gir et gripetak for føren ved kjøring i skråninger.

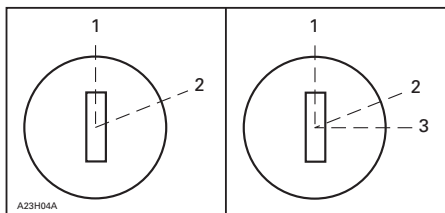
## **⚠ ADVARSEL**

Denne stroppen er ikke beregnet for tauing, løfting eller annen bruk, men til midlertidig bruk som gripehåndtak ved kjøring i skråninger. Hold alltid minst en hånd på styret.

## **8) Tenningsbryter/ startknapp**

### **Tenningsbryter**

#### **550F-modeller**



#### **MANUELL START / ELEKTRISK START**

1. OFF (av)
2. ON (på)
3. START

#### **Manuell start**

Vri først nøkkelen til posisjonen ON (på), og dra så i starthåndtaket for å starte motoren. Motoren kan stoppes ved å dreie tenningsnøkkel til OFF (av). Se illustrasjonen ovenfor.

#### **Elektrisk start**

For å starte motoren vrir du nøkkelen til posisjonen START og holder den der til motoren har startet. Se illustrasjonen ovenfor.

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned. Å holde nede den elektriske starteren etter at motoren har startet kan skade startmekanismen.

Slipp nøkkelen med en gang motoren starter. Nøkkelen returnerer til posisjonen ON (på) når den slippes.

Hvis motoren ikke starter på første forsøk, vrir du nøkkelen tilbake til OFF (av) og venter noen sekunder før du prøver på nytt. Motoren kan stoppes ved å vri nøkkel til OFF (av).

**MERK:** Om nødvendig kan motoren startes manuelt med starthåndtaket.

Hvis starteren ikke virker, må du kontrollere tilstanden til startsystemets sikringer. Se *STARTSYSTEM OG SIKRING FOR STRØMUTTAK*.

#### **Startknapp**

#### **Alle modeller unntatt 550F**

For å starte motoren trykker du på START-knappen og holder den nede til motoren har startet.

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke hold START-knappen i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at starteren rekker å kjøle seg ned. Å holde nede START-knappen etter at motoren har startet kan skade startmekanismen.

Slipp START-knappen med en gang motoren starter.

Hvis motoren ikke starter på første forsøk, venter du noen sekunder og prøver på nytt.

## V800-modeller

**MERK:** Hvis motoren ikke starter etter det andre forsøket, venter du til alle lys er slukket og gjentar deretter prosedyren.

## Alle modeller

For å stoppe motoren trykker du på motorstoppbryteren eller drar av hetten på nødstoppsnoren (DESS-nøkkel).

Hvis starteren ikke virker, må du kontrollere tilstanden til startsystemets sikringer. Se *STARTSYSTEM OG SIKRING FOR STRØMUTTAK*.

## Alle modeller unntatt V800

**MERK:** Om nødvendig kan motoren startes manuelt med starthåndtaket.

## 9) Nødstoppbryter

### Generelt

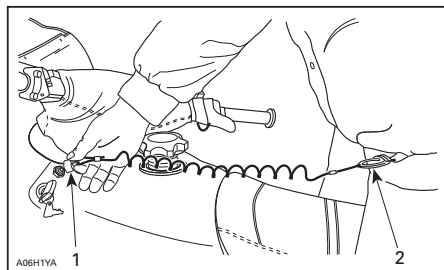
Hvis føreren faller av snøscooteren ved et uhell og hetten på nødstoppsnoren (DESS-nøkkel) blir fjernet, slås motoren av for å hindre at snøscooteren kjører av gårde.

### **ADVARSEL**

Ta alltid ut tenningsnøkkelen eller ta av nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel) når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.

### Bruk

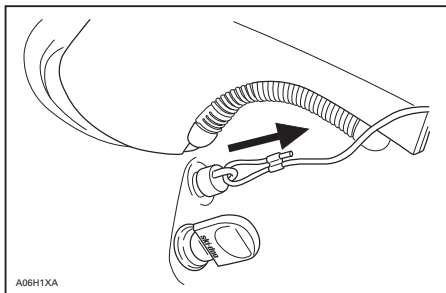
Fest nødstoppsnorens hempe til klærne, og klem så hetten (DESS-nøkkel) over kontakten før motoren startes.



### TYPEBILDE

1. Klem fast over kontakten
2. Fest til hempen på klærne

Hvis en nødstopp av motoren blir nødvendig, trekker du nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel) vekk fra kontakten.



### TYPEBILDE

## DESS-nøkkel (Digitally Encoded Security System — Digitalt kodet sikkerhetssystem) / motorstoppbryter

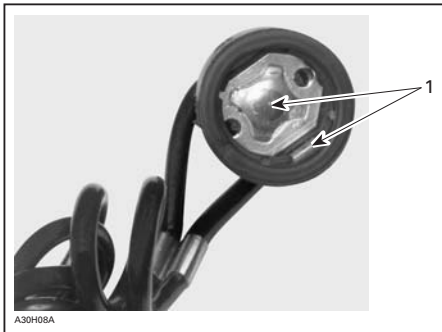
### Alle modeller unntatt 550F

På disse modellene er nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel) digitalt kodet for å gi deg og snøscooteren samme sikkerhet som en vanlig nøkkellås, og hvis føreren faller av ved et uhell, slår den av motoren for å hindre at snøscooteren kjører av gårde.

DESS-nøkkelen som følger med snøscooteren, inneholder en elektronisk brikke med en unik digital kode lagret permanent i minnet. Din autoriserte SKI-DOO-forhandler programmerer denne nøkkelen i snøscooterens ECM (Engine Control Module - Motorstyringsmodul) for å tillate motoren å operere med et turtall over 3.000 hvis, og bare hvis, den unike koden er blitt avlest etter at motoren har startet.

Hvis en annen DESS-nøkkel brukes, starter motoren, men drivreimskiven får ikke innkoblingshastighet nok til å bevege snøscooteren.

Kontroller at DESS-nøkkelen er fri for snø og skitt.



#### DESS-NØKKEL

1. Fri for snø og skitt

#### Ekstra DESS-nøkler

Snøscooterens ECM kan programmeres av en autorisert SKI-DOO-forhandler til å godta åtte forskjellige nøkler.

Vi anbefaler at du kjøper ekstra nøkler fra din autoriserte SKI-DOO-forhandler. Hvis du har mer enn en DESS-utstyrt SKI-DOO-snøscooter, kan en autorisert SKI-DOO-forhandler programmere hver av dem til å bruke de andre scooternes nøkler.

#### DESS-kontrolllampens koder

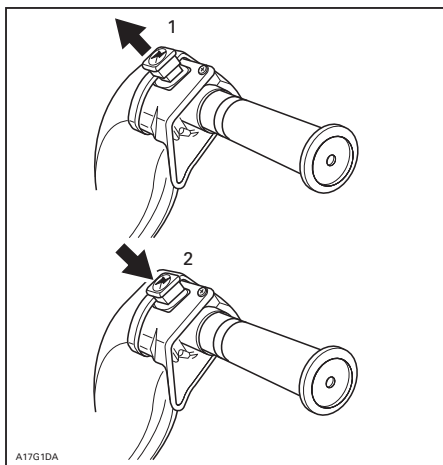
**MERK:** Hvis en kode fortsatt angis, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.

VARSELSSIGNAL		BESKRIVELSE	
SIGNALER	DESS-KONTROLL-LAMPE		
2 korte	Blinker	Godkjent nøkkel	
1 kort per 1,5 sekund / gjentas	Blinker	Kan ikke lese nøkkelen (dårlig kontakt)	Kontroller at DESS-nøkkelen er fri for snø og skitt. Sett inn nøkkelen på nytt, og start motoren. Snøscooteren kan ikke kjøres.
3 korte per sekund / gjentas	Blinker	Ukjent nøkkel eller nøkkelen er ikke programmert	Bruk den riktige nøkkelen til snøscooteren, eller få nøkkelen programmert på nytt. Snøscooteren kan ikke kjøres.



## 10) Motorstoppbryter

For å stoppe motoren ved et nødtilfelle trykker du knappen til den nedre stillingen (AV) og bruker samtidig bremsen. Hvis du skal starte på nytt, må knappen settes til øvre stilling (PÅ).



1. ON (på)
2. OFF (av)

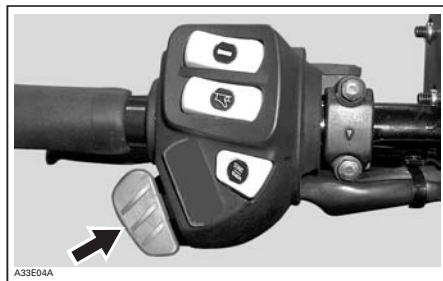
Alle snøscooterførere må gjøre seg kjent med funksjonene til denne enheten ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstoppprosedyren blir etter hvert en reflekshandling og vil foreberede førerne på nødssituasjoner der den må brukes.

### ADVARSEL

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødtilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for vedlikehold.

## 11) Dimmerbryter for frontlys

Er plassert på venstre side av styret, og brukes til å velge nærlys eller fjernlys på frontlysene. Legg merke til at lysene automatisk er PÅ når motoren går.



## 12) Starthåndtak med tilbakespoling

### Alle modeller unntatt V800

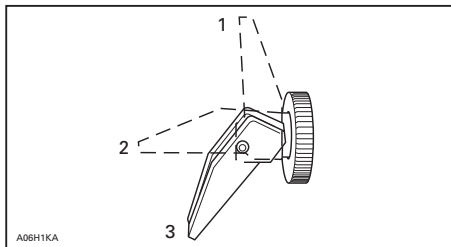
Type med automatisk tilbakespoling befinner seg på høyre side av snøscooteren. Koble inn mekanismen ved å trekke sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig. Slipp håndtaket sakte.

## 13) Chokespak

### 550F- og 600-modeller

Se instruksjoner for riktig bruk i *STARTE MOTØREN* under *INSTRUKSJONER FOR BRUK*.

Denne enheten har en 3-posisjonsspak som gjør kaldstart lettere.



1. OFF (av)
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3

## Første kaldstart

**MERK:** Ikke bruk gassen mens chokespaken er på.

Flytt chokespaken til posisjon 3, og start motoren. Så snart motoren starter, flytter du spaken til posisjon 2. Etter et par sekunder (maksimalt 10 sekunder) flytter du chokespaken til OFF (av).

**MERK:** I meget kaldt vær, mindre enn  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) kan det hende du må vippe chokespaken fra posisjon 1 (AV) til posisjon 2 noen ganger etter at motoren har startet.

## Starte varm motor

Start motoren uten choke. Hvis motoren ikke starter etter to trekk i snoren eller to 5-sekunders forsøk med den elektriske starteren, flytter du chokespaken til posisjon 2. Start motoren uten å aktivere gasshåndtaket. Flytt chokespaken til posisjon 1 (AV) så snart motoren starter.

## 14) Speedometer

Skiven med direkte avlesning viser motorens turtall i km/t eller mph.

Disse modellene er utstyrt med et elektronisk speedometer. Det kan vise hastigheten i km/t eller mph.

**MERK:** Når hastigheten kommer opp i 90 km/t (55 mph) eller mer vil flerfunksjonsdisplayet kun vise hastigheten i stedet for den valgte modusen.

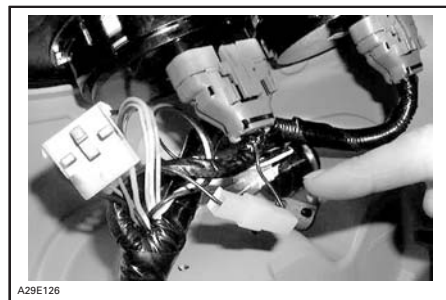
## Valg av enhet (mph eller km/t)

Fra fabrikkens er speedometret stilt inn på miles, men det er mulig å endre det til å vise i kilometer. Bruk følgende fremgangsmåte, eller kontakt en godkjent SKI-DOO-forhandler.

**MERK:** Både speedometret, kilometertelleren og trippeltelleren vil endre enhet (kilometer eller miles) samtidig.

Stopp motoren, og åpne motorrommet. Klipp av festestripsene. Sett sammen kontaktene for å endre enheten fra miles til kilometer.

Trekk ut for å gå tilbake til avlesning i miles. Fest kontakten til ledningene med nye festestrips.



## PLASSERING AV KONTAKTER

## 15) Kilometerteller

Kilometertelleren registrerer total kjørelengde og viser det i antall kilometer eller i miles.

**MERK:** Når hastigheten kommer opp i 90 km/t (55 mph) eller mer, vil LCD-skjermen vise bare hastigheten i stedet for den valgte modusen.

## 16) Trippelteller/display

### Trippelteller

Registrerer kjørelengden siden siste nullstilling. Kjørelengden vises i enten kilometer eller miles.

Se *VALG AV MÅLEENHET (MPH ELLER KM/T)* for å endre måleenhet.

## Display

**MERK:** Når hastigheten kommer opp i 90 km/t (55 mph) eller mer, vil LCD-skjermen vise bare hastigheten i stedet for den valgte modusen.

### Timeteller (kan nullstilles)

Registrerer antall timer og minutter motoren har gått siden forrige nullstilling.

Trykk og hold nede knappen for modusvalg i 2 sekunder for å nullstille timetelleren.

### Kode for flerfunksjonsdisplayet

Hvis speedometeret viser **SCALE** i flerfunksjonsdisplayet, betyr det knappen for valg av display har låst seg i inntrykket posisjon eller ble trykket ned da det elektriske systemet ble aktivert.

## 17) Modusknapp

Trykk ned modusknappen for å skifte display. Kilometer telleren vises på displayet hver gang motoren startes. Fra dette punktet skifter displayet til tripp teller hvis knappen for modusvalg trykkes ned.

Hvis du trykker ned knappen en gang til, skifter displayet til timetelleren (som kan nullstilles). Trykk ned knappen enda en gang for å returnere til kilometer telleren.

Trykk og hold knappen for modusvalg nede i 2 sekunder for å nullstille tripp telleren eller timetelleren, avhengig av hvilken som vises på displayet.

## 18) Drivstofftanklokk

Skru av for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.

## ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåse lyd når du løsner tanklokket), må snøscooteren kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Ikke overfyll eller fyll drivstoff tanken helt opp før du plasserer snøscooteren i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra snøscooteren. Kontroller drivstoffsystemet regelmessig.

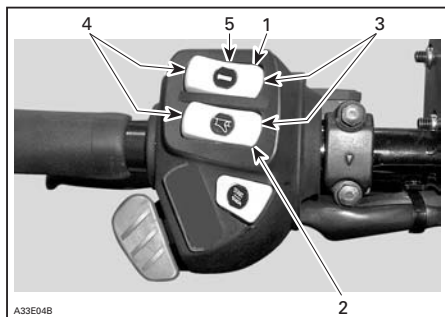
**MERK:** Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftanklokket ikke er skikkelig på.

## 19) Varmehåndtaksbryter

Vippebryter med tre posisjoner. Velg en stilling som gir hendene ønsket temperatur.

## 20) Oppvarmet gasshåndtaksbryter

Vippebryter med tre posisjoner. Velg en stilling som gir høyre tommelfinger ønsket temperatur.



1. Varmehåndtaksbryter
2. Varmegasshåndtaksbryter
3. Meget varmt
4. Varmt
5. Av

## 21) Panserlås

Strekk ut og hekt av festene for å løse panseret fra festepunktene.

Løft panseret forsiktig til det stoppes av festeanordningen.

Lukk panseret sakte, og hekt deretter på låsene.

## 22) Strømuttak

Et 12-volts elektrisk apparat kan kobles til denne kontakten. Elektrisk strøm leveres så lenge motoren går. Se under *SIKRINGER* om plasseringen av sikringene for strømuttaket.

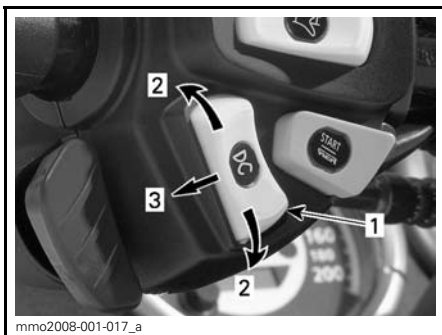
MODEL- LER	MAKSIMALT LEVERT STRØM	PLAS- SERING
SWT V800	20 A	Stativer bak
	5 A	Dashbord
Alle andre	5 A	Dashbord



TYPEBILDE — STRØMUTTAK

### Bare SWT V800-modeller

Mens motoren går bruker du vippebryteren på bryterenheten til å slå på strømforsyning til strømuttaket på stativet bak.



#### BRYTERENHET

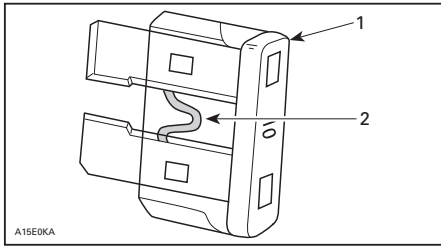
1. Bryter for strømuttak bak
2. Øvre / nedre ON-posisjon (på)
3. Midtre OFF-posisjon (av)

## 23) Sikringer

### Ta ut / kontrollere sikringer

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødestråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade på de elektriske komponentene og / eller utgjøre en fare for brann.

### **⚠ ADVARSEL**

Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for vedlikehold.

### **Beskrivelse/plassering**

#### **550F-modeller**

SIK-RING	BESKRIVELSE	PLASSERING
30 A	Jordingsbeskyttelse (inkluderer strømuttak)	Motorrom

#### Jordingsbeskyttelse

**VÆR OPPMERKSOM:** Denne sikringen bør alltid være frakoblet før du utfører vedlikehold under panseret. Det hindrer utilsiktet elektrisk aktivitet.



**MOTORROM — UNDER KONSOLL**  
1. Sikringsholder

#### **600-modeller**

SIK-RING	BESKRIVELSE	PLASSERING
30 A	Belastning	F1
15 A	Varmeapparater	F2
15 A	Lys instrumenter / bak	F3
5 A	Start	F4
30 A	Motor	F5
5 A	Releer	F6
15 A	Lys (frontlys)	F7

Sikringsboks (motorrom)

#### **600 HO SDI-modell**

SIK-RING	BESKRIVELSE	PLASSERING
30 A	Belastning	F1
5 A	CAPS	F2
15 A	Instrumenter	F3
7,5 A	MPEM/drivstoffpumpe	F4
5 A	PTO-sylinder (injektorer)	F5
5 A	MAG-sylinder (injektorer)	F6
30 A	Belastning	F7
5 A	Relé/startknapp	F8
20 A	Lys (frontlys)	F11
20 A	Varmeapparater	F12

Sikringsboks (motorrom)

## V800-modeller

SIK-RING	BESKRIVELSE	PLASSERING	
30 A	Motor	F1	Sikringsboks (motorrom)
1 A	CAPS	F2	
5 A	Instrumenter	F3	
7,5 A	MPEM/drivstoffpumpe	F4	
5 A	PTO-sylinder	F5	
15 A	MAG-sylinder	F6	
30 A	Belastning	F7	
5 A	Relé/startknapp	F8	
20 A	Strømuttak bak / horn (Skandic SWT)	F9	
5 A	Dynamo (Expedition™ TUV)	F9	
15 A	Kjøler	F10	
20 A	Lys (frontlys)	F11	
20 A	Sekundærbelastning	F12	

## Elektrisk drivstoffmåler

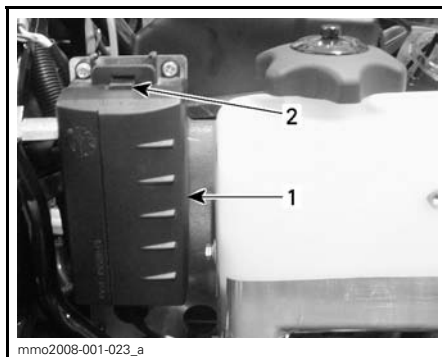
### Expedition TUV

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for ekstra sikringer.

### Sikringsboks

Trykk på tappen på lokket, og vipp opp lokket for å åpne sikringsboksen. Innenfor dekslet finnes en dekal med beskrivelse av sikringen.

## 600-modeller



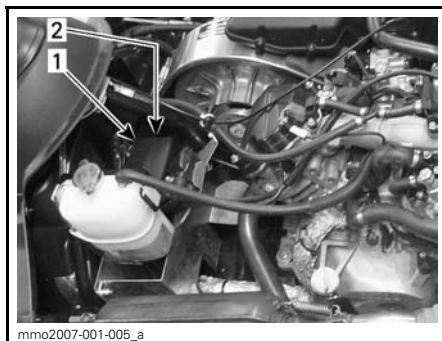
1. Sikringsboks
2. Tapp på deksel

## 600 HO SDI-modell



1. Tapp på deksel

## V800-modeller



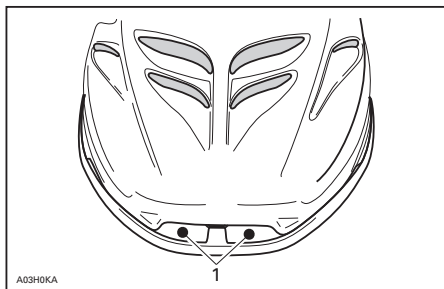
1. Sikringsboks
2. Tapp på deksel

## 24) Gripehåndtak foran / støtfanger foran

Brukes når fronten av snøscooteren må løftes manuelt.

### **⚠ ADVARSEL**

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.



TYPEBILDE

1. Gripehåndtak foran

**VÆR OPPMERKSOM:** Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.

### V800-modeller

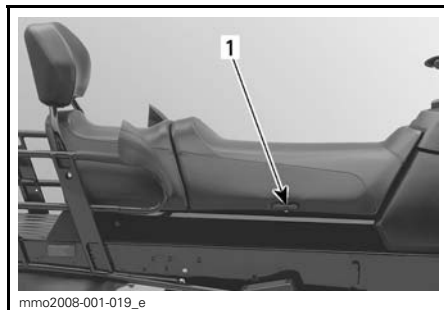
**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke løft snøscooteren etter støtfangeren foran.

## 25) Oppbevaringsrom

### **⚠ ADVARSEL**

Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.

Det finnes et lagerrom under setet. Løft setelåset, og vipp setet over for å åpne lagerrommet.



mmo2008-001-019\_e

TYPEBILDE

1. Løft setelåset

## 26) Stativ bak

### **⚠ ADVARSEL**

Alle gjenstander på stativet bak må være skikkelig fastlåst. Ikke ta med gjenstander som lett går i stykker. For stor vekt på stativet kan redusere styrekontrollen.

**VÆR OPPMERKSOM:** Juster alltid fjæringen i forhold til belastningen. Kapasiteten til dette stativet er begrenset. Kjør meget sakte når du kjører med last. Unngå stor hastighet over ujevnheter.

## 27) Verktøysett

Et verktøysett som inneholder verktøy for vanlig vedlikehold, følger med snøscooteren under setet.

## 28) Feste

Festet kan brukes til å dra utstyr. Bruk en stiv slepestang.

## 29) Avskjerming og vern

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri motoren uten at drivreimvernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller tilgangs- / sidepanelene åpnet eller tatt av.

Snøscooteren er utstyrt med en rekke avskjerminger og vern. La disse være på plass på snøscooteren. De er laget for å holde klær og hender borte fra bevegelige deler og varme komponenter. Prøv aldri å justere bevegelige deler mens motoren går.

### 30) Vindskjerm

Vindskjermen gir føreren både komfort og vern ved å lede vind og snø bort fra føreren.

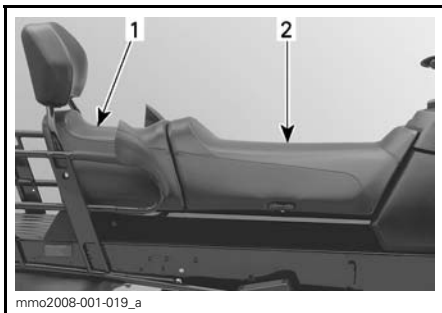
### 31) Modulært sete

Denne snøscooteren kan konverteres til en snøscooter med bare ett (1) sete i stedet for to (2). Det kan være nyttig hvis du vil øke lasteområdet.

Om nødvendig kan du også ta av ryggstøtten for å få bedre plass til last. Se RYGGSTØTTE.

#### **⚠ ADVARSEL**

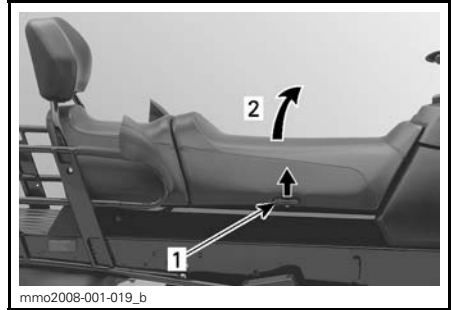
Ta aldri med passasjer uten at ryggstøtten er riktig montert på plass.



TYPEBILDE

1. Passasjerseate (avtakbart)
2. Førerseate

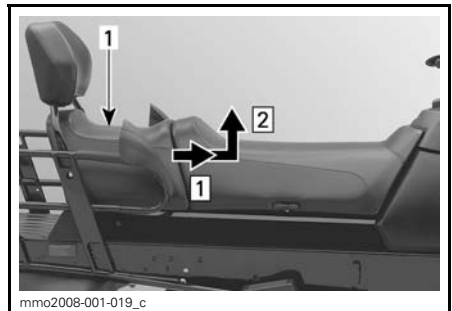
Løft setelåset, og vipp førersetet over for å ta av passasjerseate.



TYPEBILDE

1. Setelås
2. Vipp førerasetet over

Skyv passasjerseate fremover, og løft det for å ta det av.



TYPEBILDE

- Trinn 1: Skyv setet fremover  
Trinn 2: Løft setet for å ta det av
1. Passasjerseate

**VÆR OPPMERKSOM:** Oppbevar passasjerseate forsvarlig for å unngå skader.

#### **⚠ ADVARSEL**

Bruk ALDRI plassen som frigjøres ved å fjerne passasjerseate, til passasjerer. Passasjerer kan skade ryggen eller få andre alvorlige skader på grunn av sitteposisjonen.

#### **⚠ ADVARSEL**

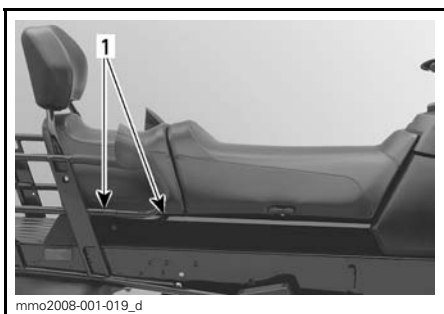
Alle gjenstander på stativet bak må være skikkelig fastlåst. Ikke ta med gjenstander som lett går i stykker. For stor vekt på stativet kan redusere styrekontrollen.



Monteringen skjer i omvendt rekkefølge av fjerningsprosedyren. Ta hensyn til følgende.

## **⚠ ADVARSEL**

Kontroller at passasjeretset er låst godt på plass før du bruker snøscooteren.



TYPEBILDE

1. Kroker for passasjeretete

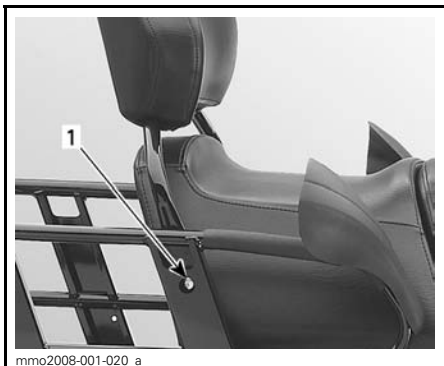
## **32) Ryggstøtte**

## **⚠ ADVARSEL**

Ta aldri med passasjer uten at ryggstøtten er riktig montert på plass.

### **Bare Skandic SWT**

Ryggstøtten tas av ved å fjerne festene på begge sider.



TYPEBILDE

1. Fester

### **Alle andre modeller**

Ryggstøtten tas av ved å fjerne vingeskruen på begge sider.



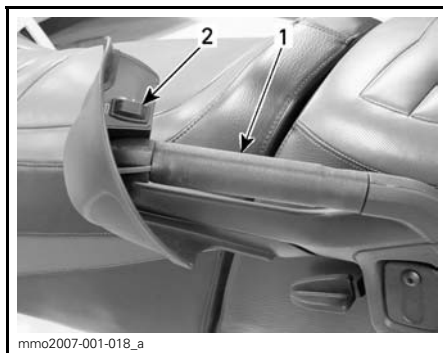
1. Vingeskruer

### **Alle modeller**

**VÆR OPPMERKSOM:** Oppbevar ryggstøtten forsvarlig for å unngå skader.

## **33) Bakre gripehåndtak / Bryter for varmhåndtak**

### **Expedition TUV**



TYPEBILDE

1. Gripehåndtak for passasjerer på venstre side  
2. Varmehåndtaksbryter

### **Bakre gripehåndtak**

Bakre gripehåndtak gir et grep for passasjerer.

## Varmehåndtaksbryter

Bryter med tre posisjoner. Velg en stilling som gir hendene til bakre passasjer ønsket temperatur.

## 34) Turteller

Skiven med direkte avlesning viser motorens turtall i 1.000 o/min (turtall).

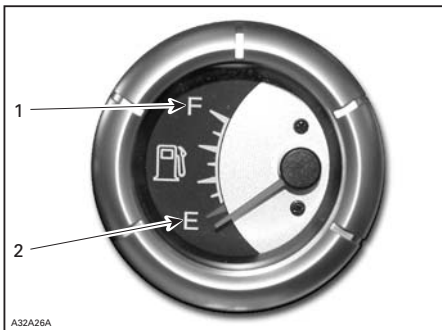


TYPEBILDE — MULTIPLISERER  
AVLESNINGEN MED 1.000

## 35) Elektrisk drivstoffmåler

### Expedition TUV

Måler på dashbordet for avlesning av drivstoffnivå. Denne måleren virker når motoren er i gang.

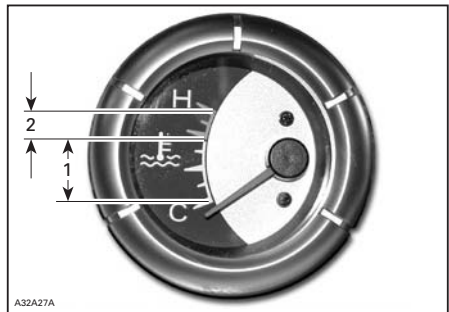


TYPEBILDE  
1. Fullt  
2. Tomt

## 36) Temperaturmåler

### Expedition TUV

Måleren viser temperaturen på motorens kjølevæske. Nålen forflytter seg til normalt område når motoren blir varm. Nålen skal holde seg i dette området under alle kjøreforhold. Hvis nålen forflytter seg til området for overoppheting, reduserer du snøscooterens hastighet og kjører den i løs snø eller stopper motoren umiddelbart.



TYPEBILDE  
1. Normal  
2. Overoppheting

## 37) Justerbare speil

Hvert speil kan justeres slik det passer deg best.

### ⚠ ADVARSEL

Juster mens snøscooteren står på et trygt sted.

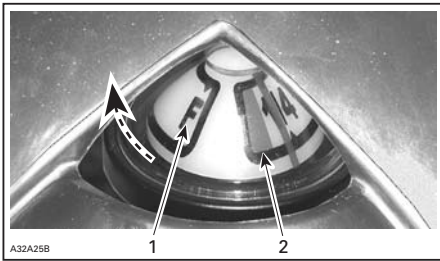
### ⚠ ADVARSEL

Objekter i speilet er nærmere enn det ser ut til.

## 38) Mekanisk drivstoffmåler

### Alle modeller unntatt Expedition TUV

Måleren befinner seg bak drivstoff-tanklokket, og gir mulighet for avlesning av drivstoffnivået.



**TYPEBILDE**

1. Fullt
2. Tomt

# ANBEFALT DRIVSTOFF OG OLJE

## Anbefalt drivstoff

Bruk vanlig blyfri bensin (finnes på de fleste bensinstasjoner) eller alkoholtilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol, metanol eller begge. Bruk bensin med minste oktantall som angitt nedenfor.

PLASSERING	OKTANTALL
I Nord-Amerika	(87 (RON + MON)/2) <sup>(1)</sup>
Utenfor Nord-Amerika	95 RON <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dette er det laveste oktantallet som kreves. Hvis det ikke er tilgjengelig kan 95 RON eller (91 (RON + MON)/2) (utenfor Nord-Amerika) brukes.

**VÆR OPPMERKSOM:** Eksperimenter aldri med annet drivstoff eller andre drivstofforhold. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse for snøscooteren og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren. Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Lokket på oljebeholderen er merket med OIL (olje).

## ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåse lyd når du løsner tanklokket), må snøscooteren kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Ikke overfyll eller fyll drivstofftanken helt opp før du plasserer snøscooteren i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstoffsøl fra snøscooteren. Kontroller drivstoffsystemet regelmessig.

## Kondensfjerner for drivstoffsystemet

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes.

Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, anbefaler vi bruk av isopropylbasert kondensfjerner i forholdet 150 ml (5 US oz) kondensfjerner blandet i 40 liter (10,5 US gallon) drivstoff.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i forgassere/spjeld, som i visse tilfeller kan føre til høyt drivstofforbruk eller skade på motoren.

**MERK:** Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

## Anbefalt olje

### Motortype 550F/600/600 HO SDI

**VÆR OPPMERKSOM:** Bruk kun innsprøytingsolje som er flytende ved - 40 °C (- 40 °F). Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Lokket på oljebeholderen er merket med OIL (olje).

Oljen finnes i beholderen for innsprøytingsolje.

Bruk kun innsprøytingsolje for 2-taktsmotorer solgt av autoriserte SKI-DOO-forhandlere.

MOTORTYPE	OLJETYPE
550F og 600	XP-S™ mineralolje for innsprøyting <sup>(2)</sup>
600 HO SDI <sup>(1)</sup>	XP-S 2-takts syntetisk blandingsolje

**VÆR OPPMERKSOM:** <sup>(1)</sup> XP-S 2-takts syntetisk blandingsolje er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til denne motoren. Bruk av andre merker 2-takts olje kan gjøre den begrensede garantien ugyldig. Bruk kun XP-S 2-takts syntetisk blandingsolje. For øyeblikket finnes ikke noen kjente tilsvarende produkter på markedet. Hvis et tilsvarende produkt av høy kvalitet var tilgjengelig, kunne det ha blitt brukt.

<sup>(2)</sup> Hvis XP-S-mineralolje for innsprøyting ikke er tilgjengelig, kan høykvalitetens API TC 2-takts innsprøytingsolje med lavt partikkelutslipp brukes.

XP-S mineralolje for innsprøyting er en blanding av vanlig olje og tilsetningsstoffer spesielt valgt for å sikre uovertruffen smøring, motorens renslighet og minimal tilsmussing av tennpluggene.

**VÆR OPPMERKSOM:** Bruk aldri 4-takts bensin eller syntetisk motorolje, og bland aldri disse med olje for påhengsmotorer. Ikke bruk NMMA TC-W, TC-W2 eller TC-W3 2-takts motorolje for påhengsmotorer eller askefri 2-takts motorolje. Unngå blanding av ulike merker API TC-oljer fordi kjemiske reaksjoner kan føre til alvorlig motorskade.

Sørg for at det alltid er nok anbefalt olje i innsprøytingsoljebeholderen.

**VÆR OPPMERKSOM:** Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff. Ta ikke feil av lokket på oljebeholderen og lokket på drivstofftanken. Sett på lokket som er merket med OIL (olje).

### ADVARSEL

Ikke fyll på for mye. Sett på lokket, og trekk godt til. Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig.

### Motortype V800

Bruk SAE 0W40 syntetiskbasert olje som oppfyller eller overstiger kravene for API-klassifikasjonene SM, SL eller SJ. Kontroller alltid sertifiseringen på API-etiketten på oljebeholderen for å være sikker på at den inneholder olje som tilfredsstillende én av standardene ovenfor.

**MERK:** Dette er den eneste anbefalte viskositet som sikrer riktig kaldstart og optimal motorbeskyttelse ved høyt turtall og høy temperatur.

MOTORTYPE	OLJETYPE
V800	XP-S 0W40 syntetisk olje eller tilsvarende

---

# INNKJØRINGSPERIODE

## Motor

**VÆR OPPMERKSOM:** Det kreves en innkjøringsperiode på 10 driftstimer – 500 km (300 miles) — før snøscooteren kan kjøres med full gass.

I innkjøringsperioden må du ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass. Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med full gass er imidlertid bra ved innkjøring.

**VÆR OPPMERKSOM:** Overoppheving av motoren, uavbrutt kjøring med full gass og langvarige kjøring uten fartsvariasjoner bør unngås. Dette kan medføre motorskade under innkjøringsperioden.

## 550F- og 600-modeller

For å sikre ekstra beskyttelse under den første innkjøringen av motoren, bør 500 ml (18 imp. oz) anbefalt innsprøytingsolje tilføres til drivstoffet ved første oppfylling av drivstofftanken. Rengjør tennpluggene etter innkjøring av motoren.

## Drivreim

### Alle modeller

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles). Unngå kraftig akselerasjon / nedbremsing, trekking av last eller kjøring i høy hastighet.

## 10-timerskontroll

**MERK:** 10-timerskontrollen bekostes av snøscooterens eier.

Som for alt annen mekanisk presisjonsutstyr anbefaler vi at snøscooteren kontrolleres av en autorisert SKI-DOO-forhandler etter de første 10 timene i drift eller etter 500 km (300 miles), avhengig av hva som inntrer først. Kontrollen gir deg også anledning til å diskutere eventuelle ubesvarte spørsmål som kan ha dukket opp etter denne første perioden.

# INSTRUKSJONER FOR BRUK

## Kontroll før bruk

### ADVARSEL

Det er meget viktig å kontrollere snøscooteren først hver gang du skal bruke den. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig. Hvis du ikke følger anvisningene som er gitt her, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

- Fjern snø og is fra karosseriet, inkludert setet, fotstøtten, kontrollene og instrumentene.
- Lys — Frontlysene, baklyset og bremselyset er standard utstyr. Pass på at lysene er fri for skitt, snøslaps eller snø, og at de fungerer som de skal.
- Kontroller at beltet og mellomhjulene er fri til å bevege seg og ikke frosset.

### ADVARSEL

Ved kontroll av beltet må du alltid bruke et bredt snøscooterstativ for å gi best mulig støtte under kontrollen. Øk hastigheten på motoren forsiktig for å rotere beltet ved meget lav hastighet når det ikke er på bakken.

- Aktiver bremsehåndtaket, og kontroller at bremsene har full virkning før bremsehåndtaket berører grepet på håndtaket. Det må gå helt tilbake når det slippes.
- Kontroller parkeringsbremsene. Trekk til parkeringsbremsen, og kontroller at den virker som den skal.
- Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger lett og jevnt.

### ADVARSEL

Gasshåndtaket må bevege seg lett og jevnt. Det må gå tilbake til tomgangsposisjon når det slippes.

- Kontroller at hetten til nødstoppsbryteren (DESS-nøkkel), motorstoppbryterne, tenningsbryteren, bryteren for frontlysene (nærlys/fjernlys), baklyset, bremselyset og kontrollampene virker.
- Kontroller girspakposisjonen.
- Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.
- Kontroller drivstoffnivået og innsprøytingsoljenivået og om det er lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det er lekkasjer.
- Hvis det er montert luftfilter, kontrollerer du at det er fritt for snø.
- Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret må også være skikkelig låst på plass.

### ADVARSEL

Alle justerbar funksjoner må være innstilt på optimale innstillinger. Stram alle justeringslås godt til.

- Kontroller at snøscooteren peker bort fra folk eller gjenstander før du starter den. Ingen må stå foran eller bak snøscooteren.
- Kle deg varmt med klær laget for snøscooterkjøring.

## KONTROLLISTE FØR BRUK

PUNKT	TILTAK	✓
Karosseri inkludert setet, fotstøtter, lys, kontroller og instrumenter	Kontroller at det ikke er snø eller is.	
Belter og mellomhjul	Kontroller fri bevegelse.	
Bremsehåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Parkeringsbrems	Kontroller riktig funksjon.	
Gasshåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Brytere og lys	Kontroller riktig funksjon. Nødstoppsnoren må være festet i hempen på førerens klær.	
Ski og styring	Kontroller fri bevegelse og riktig funksjon.	
Drivstoff og olje	Kontroller riktig nivå og lekkasjer.	
Luftfilter	Kontroller at det ikke er snø eller is.	
Justerbare funksjoner	Kontroller optimal justering, og trekk alle justeringslåser godt til.	
Oppbevaringsrom	Kontroller låsingene og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.	
I nærheten av snøscooteren	Snøscooteren må peke vekk fra personer og gjenstander. Ingen må stå foran eller bak snøscooteren.	
Bekledning	Kle deg varmt i henhold til værmeldingen.	

## Startprosedyre motor (600 HO SDI)

### Generelt

#### VIKTIG:

- Hvis kontrollampen for lav batterispenning er på, vil ikke batteriet ha nok spenning til å starte motoren. I dette tilfelle må du bruke den manuelle starteren med tilbake-spoling.
- Hvis batteriet er utladet, kan ikke motoren startes. Lad opp batteriet eller bytt det.

### Fremgangsmåte

- Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.

- Kontroller at nødstoppsnoren hette (DESS-nøkkel) er på plass og at snoren er festet i hempen på klærne.
- Kontroller at motorstoppbryteren står i PÅ-posisjon (opp).

### Manuell start

- Ta tak i starthåndtaket, trekk sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig for å starte motoren.



**ADVARSEL**

Ikke bruk gassen mens du starter.



## Elektrisk start

- Når du trykker på START-knappen, kobles den elektriske starteren inn og motoren starter.
- Slipp knappen med en gang motoren starter.

### **⚠ ADVARSEL**

Ikke bruk gassen mens du starter.

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned. Å holde nede den elektriske starteren etter at motoren har startet kan skade startmekanismen.

**MERK:** Hvis motoren ikke kan startes elektrisk, starter du motoren manuelt ved å bruke starteren med tilbakespuling.

## Startprosedyre motor (550F og 600)

### Fremgangsmåte

- Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.
- Kontroller at nødstoppsnoren hette (DESS-nøkkel) er på plass og at snoren er festet i hempen på klærne.
- Kontroller at motorstoppbryteren står i PÅ-posisjon (opp).
- På **luftkjølte modeller** vrir du tenningsnøkkelen til posisjonen ON (på).
- Aktiver choken i henhold til temperaturen slik det er forklart nedenfor.

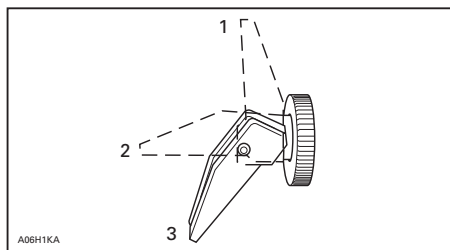
### Bruke choken

Første kaldstart når temperaturen er under - 10 °C (under + 15 °F)

**MERK:** Ikke bruk gassen mens chokespaken er på.

Plasser chokespaken i posisjon 3.

**MERK:** Etter at motoren har startet, lar du motoren varmes opp i hurtig tomgang til turtallet reduseres. Slå deretter av choken for å få riktig luft/drivstoff-blanding.



1. OFF (av)
2. Posisjon 2
3. Posisjon 3

Første kaldstart når temperaturen er over - 10 °C (over + 15 °F)

Plasser chokespaken i posisjon 2.

**MERK:** Når motoren har startet, slår du av choken for å få riktig luft/drivstoff-blanding.

### Starte varm motor

Start motoren uten choke. Hvis motoren ikke starter etter to trekk i snoren eller to 5-sekunders forsøk med den elektriske starteren, flytter du chokespaken til posisjon 2. Start motoren uten å aktivere gasshåndtaket. Flytt chokespaken til AV så snart motoren starter.

### Prosedyre (fortsett)

#### Manuell start

- Ta tak i starthåndtaket, trekk sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig for å starte motoren.

#### Elektrisk start

### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri gass når du starter motoren.

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned. Å holde nede den elektriske starteren etter at motoren har startet kan skade startmekanismen.

### **550F-modeller**

- Vri nøkkelen med klokken til starteren kobles inn.
- Slipp nøkkelen med en gang motoren starter.

**MERK:** Hvis motoren ikke kan startes elektrisk, lar du tenningsnøkkelen stå i ON-posisjon (på) og starter motoren manuelt ved å bruke starteren med tilbakespoling.

### **600-modeller**

- Når du trykker på START-knappen, kobles den elektriske starteren inn og motoren starter.
- Slipp knappen med en gang motoren starter.

**MERK:** Hvis motoren ikke kan startes elektrisk, starter du motoren manuelt ved å bruke starteren med tilbakespoling.

## **Startprosedyre motor (V800)**

### **Fremgangsmåte**

- Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.
- Kontroller at nødstoppsnoren hette (DESS-nøkkel) er på plass og at snoren er festet i hempen på klærne.
- Kontroller at motorstoppbryteren står i PÅ-posisjon (opp).

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk den elektriske starteren i mer enn 10 sekunder om gangen. Du bør vente en stund mellom startsyklusene slik at den elektriske starteren rekker å kjøle seg ned. Å holde nede den elektriske starteren etter at motoren har startet kan skade startmekanismen.

- Når du trykker på START-knappen, kobles den elektriske starteren inn og motoren starter.
- Slipp knappen med en gang motoren starter.

**MERK:** Hvis batteriet av en eller annen grunn er utladet, kan ikke motoren startes. Lad opp batteriet eller bytt det.

## **Oppvarming av snøscooteren**

Snøscooteren må varmes opp på følgende måte før hver kjøring.

Snøscooteren må støttet sikkert av den bakre støtfangeren ved å bruke et bredt snøscooterstativ. Beltet må være 100 mm (4 tommer) over bakken.

Sett på parkeringsbremsen.

Fest nødstoppsnoren til hempen på førerens klær.

Start motoren og la den varmes opp til tre minutter på tomgang.

**MERK:** Giret kan stå i nøytral.

Ta av parkeringsbremsen.

### **⚠ ADVARSEL**

Pass på at det brede snøscooterstativet er stabilt. Hold deg unna fronten og beltet på snøscooteren. Bruk ikke for mye gass under oppvarmingen eller når beltet henger i luften.

Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. La beltet rotere flere runder i lav hastighet. Desto lavere temperatur kjøretøyet har, desto lenger tid tar det å varme det opp.

Stopp motoren og fjern det brede snøscooterstativet.

Skiene kan være frosset fast til bakken. Ta tak i skienes løkker en om gangen, og løft den fremre delen litt over bakken.

Etter at motoren er startet, kan snøscooteren kjøres i lav hastighet de første 2 eller 3 minuttene kjøring. Etter dette kan den kjøres i opp til lovlig hastighet i henhold til normal sikkerhet under kjøring.

## Stoppe motoren

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med tenningsbryteren, motorstoppbryteren eller nødstoppbryteren (DESS-nøkkel).

### ADVARSEL

Ta alltid av nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel) og ta ut tenningsnøkkelen når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.

## Etter kjøring

Stopp motoren. Monter bakenden av snøscooteren i et bredt snøscooterstativ.

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen, beltet, fjæringen foran, styremekanismen og skiene.

Dekk alltid over snøscooteren når du forlater den ute over natten eller i lengre perioder. Det vil beskytte den mot frost og snø og i tillegg hindre slitasjer.

## SPESIELLE INSTRUKSJONER FOR BRUK

### Kjøring i høytliggende områder

**VÆR OPPMERKSOM:** Hvis rekali-brering ikke utføres, kan det føre til alvorlig motorskade.

Hvis du kjører i områder som ligger høyere 600 m (2.000 fot) over havet, må du foreta endringer på snøscooteren. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke endre den opprinnelige fabrikkkalibreringen hvis snøscooteren brukes under 600 m (2.000 fot).

### Kjøring i kaldt vær

#### 550F- og 600-modeller

Alle snøscootere er kalibrert for - 20 °C (- 4 °F). De kan uten fare for problemer brukes i varmere vintervær.

**VÆR OPPMERKSOM:** For lavere temperaturer enn -20 °C (-4 °F) må forgasserne kalibreres på nytt for å unngå motorskade. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### Starte motoren i nødstilfeller

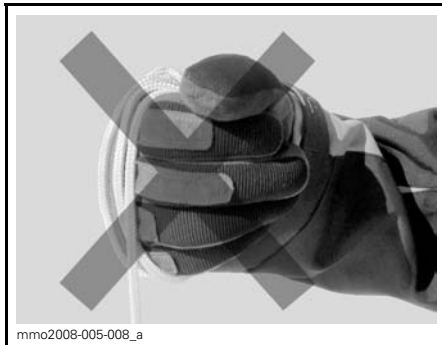
#### Alle modeller unntatt V800

Motoren kan startes med nødstartsnoren som følger med verktøysettet.

Ta av drivreimvernet.

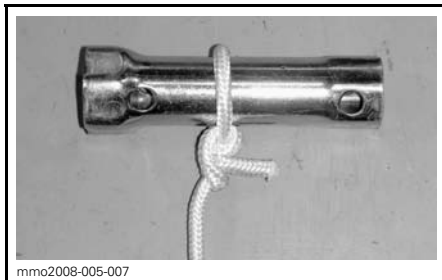
#### ADVARSEL

Vikle aldri nødstartsnoren rundt hendene. Hold kun i håndtaket på snoren. Ikke start snøscooteren med drivreimskiven hvis det ikke er en virkelig nødssituasjon. Reparer snøscooteren så snart som mulig.



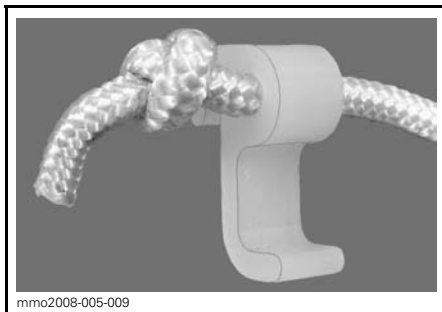
Fest den ene enden av nødstartsnoren til starthåndtaket.

**MERK:** Tennpluggghylsen kan brukes som et nødhåndtak.



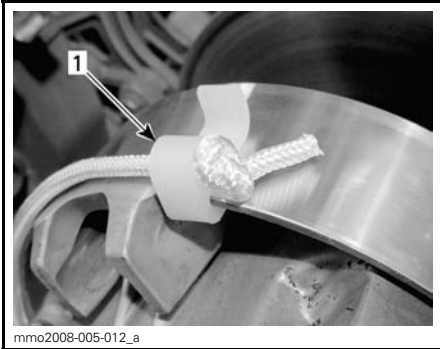
TYPEBILDE

Fest den andre enden av nødstartsnoren til startklemmen som følger med verktøysettet.



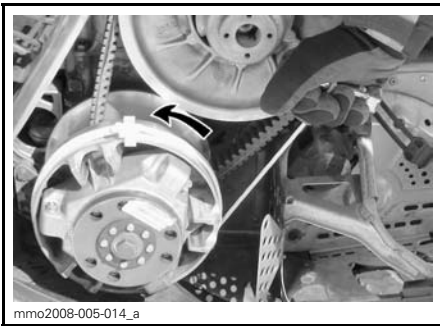
NØDSTARTKLEMMEN

Hekt fast klemmen på drivreimskiven.



1. Sted for klemmemontering

Vikle snoren stramt rundt den drivreimskiven. Når du trekker, må reimskiven rotere mot klokken.



TYPEBILDE

Kontroller at motorstoppbryteren i PÅ-posisjonen (opp), tenningsbryteren står i PÅ-posisjon (hvis aktuelt) og at nødstoppsnoren's hette (DESS-nøkkel) er festet på kontakten. Bruk eventuelt choke (hvis aktuelt).

Dra snoren med et skarpt og presist drag så snoren kommer fri fra drivreimskiven.

Start motoren som vanlig med manuell start.

### **⚠ ADVARSEL**

Når du starter snøscooteren i en nødssituasjon ved bruk av drivreimskiven, setter du ikke på drivreimvernet igjen og kjører sakte tilbake for å få snøscooteren reparert.

## Sleping av tilbehør

Bruk alltid en stiv slepestag for å slepe tilbehør. Alle typer tilbehør som slepes, må ha reflekser på begge sider og bak. Kontroller de lokale forskriftene for krav om bremselys.

### **⚠ ADVARSEL**

Slep aldri tilbehør ved hjelp av et tau. Bruk alltid en stiv slepestag. Bruk av tau vil resultere i kollisjon mellom objektet og snøscooteren, og kan også føre til velt ved en kraftig fartsreduksjon eller kjøring ned en bakke.

## Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, bruker du en stiv slepestag, fjerner drivreimen fra den skadede snøscooteren og sleper med en moderat hastighet.

**VÆR OPPMERKSOM:** Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.

Kun i et nødstilfelle når en stiv slepestag ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes hvis du fortsetter ekstra forsiktig. (I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.)

Ta av drivreimen, fest repet til skibene (stengene), få noen til å sitte på den snøscooteren som slepes, for å betjene bremsene, og slep med lav hastighet.

**VÆR OPPMERKSOM:** For å unngå skader på styresystemet må du aldri feste slepetauet til skiløkkene (håndtakene).

### **⚠ ADVARSEL**

Kjør aldri i høy hastighet når du sleper en skadet snøscooter. Kjør sakte og vær ekstra forsiktig.

## **Slepe tung last med lav hastighet**

### ***Bare V800-modeller***

**VÆR OPPMERKSOM:** Når du sleper en tung last med lav hastighet, kan temperaturen i motorrommet bli høy på grunn av manglende luftsirkulasjon.

For å senke temperaturen i motorrommet er det en god regel å alltid gjøre følgende før du tar av nødstoppsnoren (DESS-nøkkel):

- La motoren gå på tomgang i omtrent 30 sekunder.
- Stopp motoren med motorstoppbryteren.
- Motorens kjølevifte vil fortsette å gå i omtrent 30 til 45 sekunder.
- Når motorens kjølevifte stopper, tar du ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkel).

**MERK:** Når du tar du ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkel), stopper motorens kjølevifte automatisk.

## **Transport av snøscooteren**

Pass på at lokket på beholderne for olje og drivstoff sitter skikkelig.

Lastebiler der planet kan vippe, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å bedre sikkerheten ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et lasteplan eller noen annen type for tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest snøscooteren godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

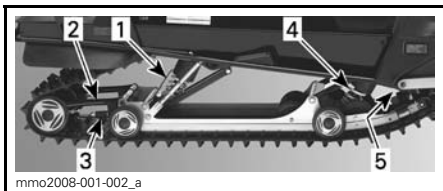
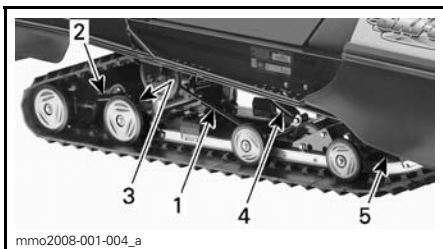
Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

# JUSTERE FJÆRINGEN

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

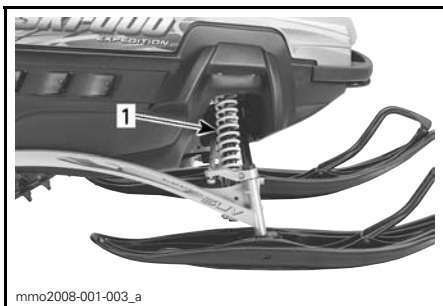
Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

**MERK:** Det kan hende enkelte justeringer ikke gjelder for din snøscooter. Bruk spesialverktøyene i verktøysettet.



## TYPEBILDE — FJÆRING BAK

1. Bakre fjær(er) — komfort og kjørehøyde
2. Suspensjonsutvidelse — ytelse i revers, last og snøforhold
3. Bøylebevegelse — ytelse i revers, last og snøforhold
4. Midtre fjær — manøvrering
5. Stopprem — snøscooterens vektoverføring



## TYPEBILDE — FJÆRING FORAN

1. Støtdemper foran manøvrering

Følgende anvisninger gjelder for fininnstilling av fjæring.

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen. Justering 2 til 6 er påvirket hverandre. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: løype, hastighet, snø, kjørestilling osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.

## ⚠ ADVARSEL

Ta alltid av nødstoppsnoren (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet. Løft alltid fronten av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap før du justerer skienes fjæring. Løft baksiden av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap før du justerer fjæringen bak.

**VÆR OPPMERKSOM:** Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

# 1. Bakre fjæring — Komfort

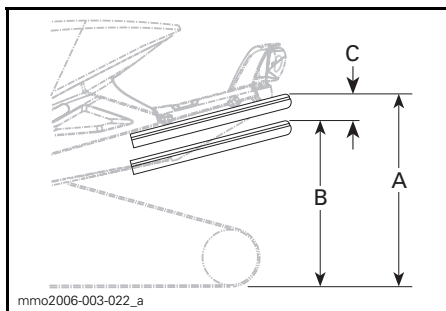
**VIKTIG:** Kontroller at alt som skal transporteres, er på plass på stativet bak og under setet.

- Ta tak i den bakre støtfangeren, og løft til fjæringen er helt utstrekt.
- Fra dette punktet skal bakenden av snøscooteren synke med 50 til 75 mm (2 til 3 tommer) når fører og (eventuell) passasjer og last er på plass.
- Mål for bakre støtfanger er vist i neste illustrasjon.

## ⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.

### Justering av bakre fjæring



#### TYPEBILDE — RIKTIG JUSTERING

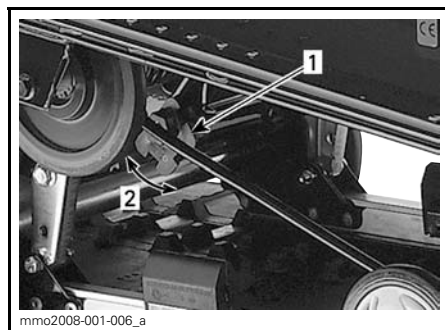
- Fjæring helt utstrekt
- Fjæringen er presset sammen med fører, passasjerer og last på
- Avstanden mellom "A" og "B" må ikke være lengre enn 50 til 75 mm (2 til 3 tommer), se tabell

JUSTERING AV BAKRE FJÆRING		
"C"	ÅRSAK	LØSNING
50 til 75 mm (2 til 3 tommer)		Trenger ingen justering
Mer enn 75 mm (3 tommer)	Justert for mykt	Øk forhåndsbelastning (se justering av forhåndsbelastning)
Mindre enn 50 mm (2 tommer)	Justert for hardt	Reduser forhåndsbelastning (se justering av forhåndsbelastning)

### Øke fjærens forhåndsbelastning

#### Bare Skandic SWT/WT

**VÆR OPPMERKSOM:** Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å øke forhåndsbelastningen. Høyre og venstre justeringskammer kan være innstilt forskjellig.



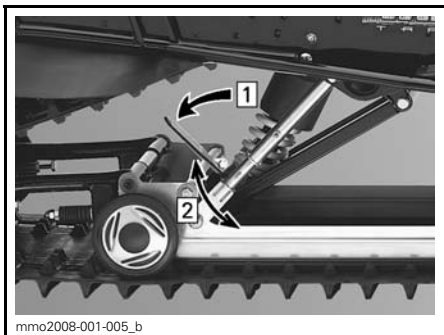
#### TYPEBILDE

- Justeringskam
- Drei for å øke fjærens forhåndsbelastning



## Bare Skandic SUV / Expedition TUV

Fra laveste posisjon dreier du justeringen for å velge høyeste posisjon, og deretter dreier du justeringen til ønsket posisjon.



### TYPEBILDE

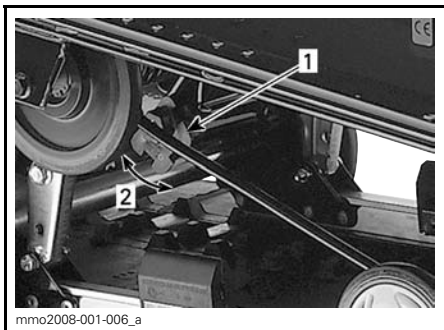
Trinn 1: Trekk i håndtak

Trinn 2: Drei for å øke fjærens forhåndsbelastning

## Redusere fjærens forhåndsbelastning

### Bare Skandic SWT/WT

**VÆR OPPMERKSOM:** Drei alltid den venstre justeringskammen mot klokken og den høyre kammen med klokken for å redusere forhåndsbelastningen. Høyre og venstre justeringskammer kan være innstilt forskjellig.

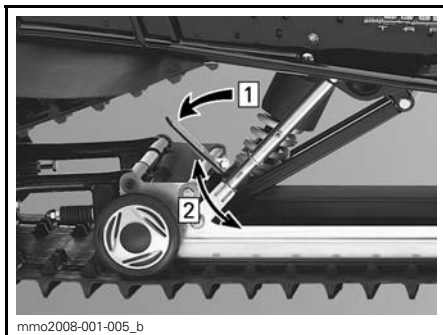


1. Trekk i håndtak

2. Drei for å redusere fjærens forhåndsbelastning

## Bare Skandic SUV / Expedition TUV

Fra høyeste posisjon dreier du justeringen for å velge laveste posisjon, og deretter dreier du justeringen til ønsket posisjon.



### TYPEBILDE

Trinn 1: Trekk i håndtak

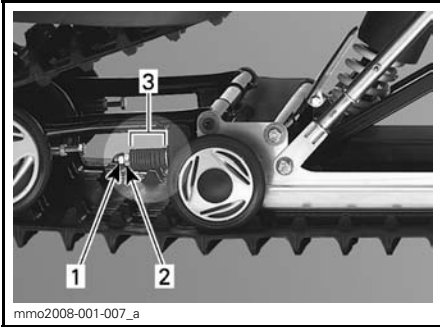
Trinn 2: Drei for å redusere fjærens forhåndsbelastning

## 2. Justering av suspensjonsutvidelse

Suspensjonsutvidelsen kan justeres i henhold til last og snøforhold.

Løsne først låsemutteren, og trekk deretter til mutteren 3/4 omdreining etter at det er kontakt med stoppskivene, for å øke ytelsen i dyp snø eller ytelsen i revers i dyp snø. Trekk til låsemutteren igjen. Juster likt på begge sider.

Hvis du vil juster for kjøring i spor med last eller for å trekke last, løsner du først låsemutteren. Drei tre omdreininger etter at mutteren berører stoppskivene, for å oppnå maksimal forhåndsbelastning. Trekk til låsemutteren igjen. Juster likt på begge sider.



mmo2008-001-007\_a

**TYPEBILDE**

1. Låsemutter
2. Mutter
3. Skiver

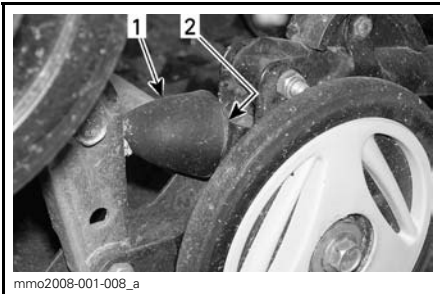
### 3. Begrensning av bøylebevegelse

Ikke monter hesteskostoppskiver ved kjøring i dyp snø.

For kjøring med passasjer og/eller last monterer du én hesteskostoppskive under hver gummistopper.

For kjøring med tung last og/eller trekking av last monterer du to hesteskostoppskiver under hver gummistopper.

**VÆR OPPMERKSOM:** Sett alltid på samme antall stoppskiver på begge sidene.



mmo2008-001-008\_a

**TYPEBILDE**

1. Gummistopper
2. Hesteskoskive(r)

### 4. Midtre fjær — Styreegenskaper

#### **Bare Skandic SUV / Expedition TUV**

- Kjør i moderat hastighet i sporet.
- Hvis styret føles for lett eller for tregt å svinge, justerer du den midtre fjæren i henhold til dette.

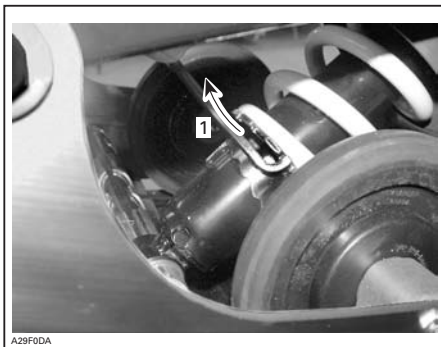
### ⚠ ADVARSEL

Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel).
- Løft bakenden av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap.
- Kontroller at løfteredskapet er stabilt og sikret.

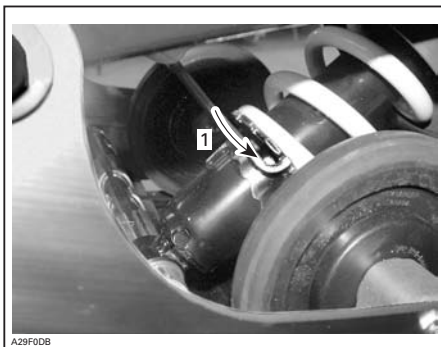
JUSTERING AV MIDTRE FJÆR		
STYRET (styringens oppførsel)	PROBLEM	LØSNING
Lett å dreie (nøytral)	Trenger ingen justering	
Tyngre å svinge (overstyring)	Justert for mykt	Øk forhåndsbelastningen
Meget lett å dreie (understyring)	Justert for hardt	Reduser forhåndsbelastningen

## Øke fjærens forhåndsbelastning



1. Bruk justeringsnøkkelen i verktøysettet til å øke forhåndsbelastningen

## Redusere fjærens forhåndsbelastning



1. Bruk justeringsnøkkelen i verktøysettet til å redusere forhåndsbelastningen

## 5. Stoppreim — Vektoverføring

- Kjør sakte, og akselerer så for fullt.
- Legg merke til styreegenskapene.
- Juster lengden på stoppreimen i henhold til dette.

**VÆR OPPMERKSOM:** Når lengden på stoppreimen endres, må beltestrammingen justeres på nytt.

## ADVARSEL

Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

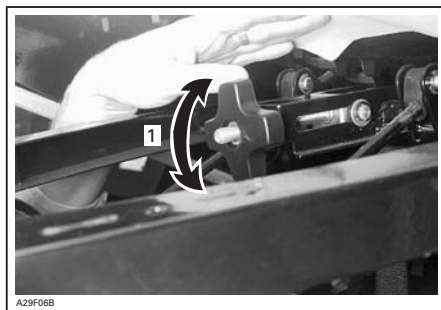
- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel).
- Løft bakenden av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap.
- Kontroller at løfteredskapet er stabilt og sikret.

### STOPPREIM

VEKTOVERFØRING		JUSTERINGER	
STYRING	BELTE (ski)	PROBLEM	LØSNING
Komfortabel	God vektoverføring (lett trykk)	Trenger ingen justering	
Lett	For stor vektoverføring (løft opp fra bakken)	Reimen er for lang	Reduser lengden på reimen
Tung	Ikke nok vektoverføring (høyt trykk)	Reimen er for kort	Øk lengden på reimen

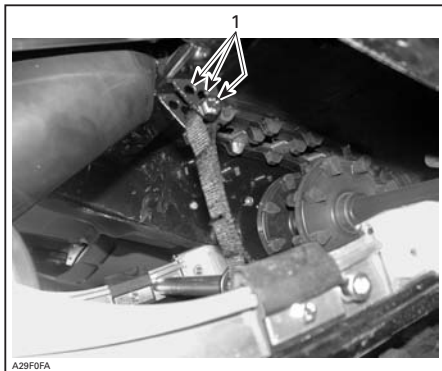
## Justering av reimens lengde

### Skandic WT/SWT



1. Skru inn eller ut knappen for å endre lengden på reimen

## Skandic SUV / Expedition TUV



1. Fest stoppreimen i et annet hull

### 6. Frontfjærer — Manøvrering

- Kjør i moderat hastighet og kontroller for riktig manøvrering.
- Juster frontfjærene i henhold til dette.

#### **⚠ ADVARSEL**

Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel).
- Løft bakenden av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap.
- Kontroller at løfteredskapet er stabilt og sikret.

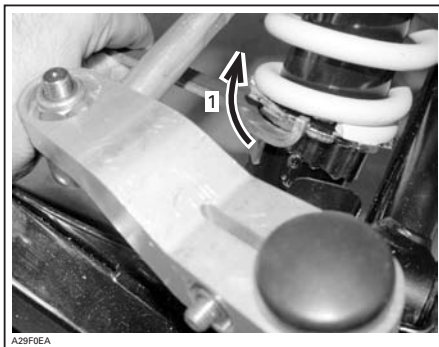
#### **⚠ ADVARSEL**

Juster alltid begge frontfjærene til samme posisjon.

### JUSTERING AV FRONTFJÆRENE

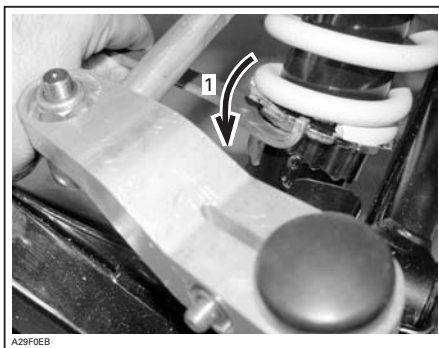
MANØVRERING (styring)	PROBLEM	LØSNING
God (komfortabel)	Trenger ingen justering	
Dårlig (for lett å svinge)	Justert for mykt	Øke fjærens forhåndsbelastning
Dårlig (vanskelig å svinge)	Justert for hardt	Redusere fjærens forhåndsbelastning

### Øke fjærens forhåndsbelastning



1. Øke fjærens forhåndsbelastning

### Redusere fjærens forhåndsbelastning



1. Redusere fjærens forhåndsbelastning

FEILSØKINGSTABELL FOR FJÆRING	
PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Vandring av fjæring foran	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontroller justering av skiene og hellingsvinkelen (camber). Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.</li> <li>– Reduser skiernes marktrykk. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>• Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>• Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul> </li> </ul>
Snøscooteren virker ustabil og synes å vri seg rundt midtpunktet	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reduser belastningen den bakre fjæringens fremre arm. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>• Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>• Øk fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> </ul> </li> </ul>
Styringen føles for tung	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reduser skiernes marktrykk. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>• Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul> </li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for myk	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Støtdemperen for fjæringen bak trykkes ofte helt inn	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk lengden på stoppreimen.</li> <li>– Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Beltet spinner for mye i starten	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Øk lengden på stoppreimen.</li> <li>– Skift kjørestilling.</li> </ul>

## I dyp snø

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å endre justering av fjæringen, stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltet kjører med mot snøen. Førerens kjennskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

---

# FEILSØKING

---

## MOTOREN OVEROPPHETES (luftavkjølt).

### 1. Motoren er for varm. Stopp motoren.

- Kontroller om luftkanalene er tilstoppet. Fjern eventuelle fremmedlegemer. Kontroller viftereimens tilstand og stramming. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

---

## MOTOREN OVEROPPHETES (væskeavkjølt).

### 1. Kontrollampen for overoppheting av motor tennes hvis motoren blir for varm.

- Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart.
- Kontroller kjølevæskenivået. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### 2. Radiatorvifte fungerer ikke (V800-modeller).

- Kontroller sikring 10.

---

## RÅ MOTOR.

### 1. Bruk aldri gass når du starter motoren, selv om den er blitt rå.

- Monter nye tennplugg, og start motoren på nytt.

---

## KLEBEEVNE FOR GLIDESKO PÅ FJÆRING BAK.

### 1. Glideskoene avkjøles og smøres av snø. Når du kjører i moderat eller høy hastighet på en overflate med et tynt snølag, kan glideskoene klebe seg til beltets førere av metall.

- Kjør snøscooteren på et underlag dekket med mer snø, eller kjør med meget lav hastighet.
- Få glideskoene kontrollert hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.

### 1. Tenningsbryteren eller motorstoppbryteren er i posisjonen OFF (av), eller nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel) er ikke på kontakten.

- Sett motorstoppbryteren i PÅ-posisjonen (opp), eller fest nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel) på kontakten.

### 2. Blandingen er ikke fet nok til å starte med kald motor.

- Kontroller drivstoffnivået og startprosedyren, spesielt bruk av choken.

### 3. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).

- Bruk ikke choke. Fjern våt tennplugg, vri tenningsbryteren eller motorstoppbryteren til OFF (av), og drei rundt motoren flere ganger. Monter en ren og tørr tennplugg. Start motoren ved å følge vanlig startprosedyre. Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## **MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.**

---

### **4. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).**

- *Kontroller nivået i drivstofftanken, kontroller drivstofffiltret, bytt ut hvis det er tett, kontroller tilstanden og kontaktene til drivstoffet og impulsrørene. Det har oppstått en feil på drivstoffpumpen, spjeldet eller forgasseren. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

### **5. Tennplugg/tenning (ingen gnist).**

- *Ta ut tennpluggen(e), og koble på tennpluggheten igjen. Kontroller at motorstoppbryteren er i PÅ-posisjonen (opp), og at nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel) er på kontakten. Start motoren med tennpluggen(e) i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen. Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

### **6. Motorkompresjon.**

- *Etter hvert som motoren trekkes rundt med starthåndtaket, skal du kjenne regelmessige "sykluser" med motstand hver gang stempelet passerer øvre dødpunkt (hvert stempel på flersylindrede motorer). Hvis du ikke kjenner en pulserende motstand, kan det tyde på et betydelig kompresjonstap. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

## **MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.**

---

### **1. DESS leste ikke av koden til nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel). DESS-kontrollampen blinker hvert 1,5 sekund. Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**

- *Sett nødstoppsnørens hette (DESS-nøkkel) riktig på plass.*

### **2. DESS har lest en annen nødstoppsnorkode (DESS-nøkkel) enn den som er programmert. DESS-kontrollampen blinker hurtig (3 ganger i sekundet). Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**

- *Sett i en nødstoppsnor (DESS-nøkkel) som er programmert for denne snøscooteren.*

### **3. Smuss eller skade på tennplugg.**

- *Se punkt 5 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*

### **4. For lite drivstoff til motoren.**

- *Se punkt 4 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*

### **5. Forgasserjusteringer.**

- *Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

### **6. Drivreimen er slitt for tynn.**

- *Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm (1/8 tommer) av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke snøscooterens ytelse. Bytt ut drivreimen.*

### **7. Drivreimskiven og drevet reimskive trenger vedlikehold.**

- *Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

## **MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.**

---

### **8. Motoren overopphetes.**

- På væskekjølte motorer kontrollerer du nivået på kjølemiddelet, trykklokket, termostaten og om det er luftlommer i kjølesystemet. På luftkjølte motorer kontrollerer du viftereima og strammainga på denne, rengjør kjøleribbene på motoren. Hvis overopphetingen vedvarer, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **TILBAKETENNING I MOTOR.**

---

- 1. DESS leste ikke av koden til nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel). DESS-kontrollampen blinker hvert 1,5 sekund. Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**
  - Sett nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel) riktig på plass.
- 2. DESS har lest en annen nødstoppsnorkode (DESS-nøkkel) enn den som er programmert. DESS-kontrollampen blinker hurtig (3 ganger i sekundet). Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**
  - Sett i en nødstoppsnor (DESS-nøkkel) som er programmert for denne snøscooteren.
- 3. Tennplugg med defekt (karbonavsetning).**
  - Se punkt 5 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.
- 4. Motoren blir for varm.**
  - Se punkt 6 i MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.
- 5. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.**
  - Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **MOTOREN FEILTENNER.**

---

- 1. DESS leste ikke av koden til nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel). DESS-kontrollampen blinker hvert 1,5 sekund. Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**
  - Sett nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel) riktig på plass.
- 2. DESS har lest en annen nødstoppsnorkode (DESS-nøkkel) enn den som er programmert. DESS-kontrollampen blinker hurtig (3 ganger i sekundet). Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**
  - Sett i en nødstoppsnor (DESS-nøkkel) som er programmert for denne snøscooteren.
- 3. Skitne/skadede/utslitte tennplugg.**
  - Rengjør/kontroller åpningen på tennpluggen og identifikasjonsnummeret. Skift ut hvis det er nødvendig.
- 4. For mye olje blir levert til motoren (2-takts).**
  - Feil justering av oljepumpen. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.
- 5. Vann i drivstoffet.**
  - Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.



## **SNØSCOOTEREN OPPNÅR IKKE FULL HASTIGHET.**

---

- 1. DESS leste ikke av koden til nødstoppsnorenets hette (DESS-nøkkel). DESS-kontrollampen blinker hvert 1,5 sekund. Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**
  - Sett nødstoppsnorenets hette (DESS-nøkkel) riktig på plass.
- 2. DESS har lest en annen nødstoppsnorkode (DESS-nøkkel) enn den som er programmert. DESS-kontrollampen blinker hurtig (3 ganger i sekundet). Motorens turtall kan ikke overstige 3.000 o/min.**
  - Sett i en nødstoppsnor (DESS-nøkkel) som er programmert for denne snøscooteren.
- 3. Drivrem.**
  - Se punkt 6 i MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.
- 4. Feil justering av beltet.**
  - Se VEDLIKEHOLD, og/eller kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for riktig justering.
- 5. Reimskivene er forskjøvet.**
  - Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.
- 6. Motor.**
  - Se punkt 1, 2, 6 og 7 i MOTOREN MANGLER AKSELERASJON ELLER KRAFT.

## **Feil i motorstyringssystemet (EMS)**

MERK: For feil som ikke er beskrevet under, kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **600 HO SDI-modell**

#### **2 KORTE LYDSIGNALER PER MINUTT.**

---

##### **1. Lav batterispenning.**

- Kontroller batteriet og ladesystemet.

#### **2 KORTE LYDSIGNALER PER MINUTT OG DESS-KONTROLLAMPEN BLINKER.**

---

##### **1. Høy batterispenning.**

- Kontroller batteriet og ladesystemet.

#### **DESS-KONTROLLAMPEN BLINKER.**

---

##### **1. Feilkode for motorstyringssystemet (EMS).**

- Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **V800-modeller**

#### **KONTROLLAMPE FOR MOTORSTYRINGSSYSTEMET (EMS) BLINKER.**

---

##### **1. Feilkode for motorstyringssystemet (EMS).**

- Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## **KONTROLLAMPE FOR MOTORSTYRINGSSYSTEMET (EMS) BLINKER OG 2 SEKUNDER LYDSIGNAL HVERT 15. MINUTT.**

---

### **1. Lav eller høy batterispenning.**

- *Kontroller batteriet og ladesystemet.*

# SPESIFIKASJONER

MODELL		SKANDIC WT/SUV/SWT	
		550F	
<b>MOTOR</b>			
Motortype		552	
Antall sylindere		2	
Sylinderdiameter	mm (tommer)	76 (2,992)	
Slaglengde	mm (tommer)	61,00 (2,402)	
Slagvolum	cm <sup>3</sup> (tom. <sup>3</sup> )	553,40 (33,771)	
Maksimalt hk ved turtall	±100 o/min	6.900	
<b>KJØLESYSTEM</b>			
Type		Vifte	
Justering av viftoreim aksial vifte	Nedbøying	mm (tommer)	9,5 ± 1,5 (0,37 ± 0,06)
	Kraft	kg (lbf)	5,0 (11,0)
<b>SMØRESYSTEM</b>			
Innsprøytingsolje	Type	XP-S mineralolje for innsprøyting	
	Antall	l (US oz)	2,5 (84,5)
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>			
Bensintype		Blyfri bensin	
Pumpeoktantall	I Nord-Amerika ((R+M)/2)	87 eller høyere	
	Utenfor Nord-Amerika (RON)	95 eller høyere	
Kapasitet drivstofftank	l (US gallon)	42 (11,1)	
Bensin/olje-forhold		Innsprøyting	
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>			
Effekt magnettenningsgenerator		340 W ved 6.000 o/min	
Tenningsstype		CDI med Ducati	
Tennplugg	Merke og type	NGK BR9ES	
	Elektrodeavstand	mm (tommer)	0,40 til 0,60 (0,016 til 0,024)
Batteri		12 V, 18 A•h	
Frontlys	W	60/55 (H4)	

MODELL		SKANDIC WT/SUV/SWT	
		550F	
ELEKTRISK SYSTEM (fortsatt)			
Baklys og bremselys		W	8/27
Sikring		Se under <i>SIKRINGER</i>	
DRIVSYSTEM			
Girboksolje	Type		XP-S syntetisk kjedekasseolje
	Antall ml (US oz)		500 (16,9)
Girutveksling	SWT	1.	1 : 3,80
		2.	1 : 2,29
		R	1 : 4,63
	Andre	1.	1 : 2,93
		2.	1 : 2,04
		R	1 : 3,57
Type drivreimskive		TRA III	
Kalibrering av drivreimskive	Clutchinnkopling	±100 o/min	2.500
Type dreven reimskive		6-K VSA	
Drivreim		P/N	605 348 425 <sup>(3)</sup>
Drivreim	Bredde	mm (tommer)	37,3 (1,469)
	Slitasjegrense	mm (tommer)	35,8 (1,409)
Drivreimjustering	Nedbøying	mm (tommer)	32 ± 5 (1,260 ± 0,197)
	Kraft	kg (lbf)	11,34 (25)
Belte	Bredde	WT (tommer)	500 (20)
		SWT (tommer)	600 (24)
		SUV (tommer)	500 (20)
	Lengde (tommer)	m	3,968 (156)
	Profilhøyde (tommer)	mm	31,8 (1,25)

MODELL		SKANDIC WT/SUV/SWT	
		550F	
DRIVSYSTEM (fortsatt)			
Beltestramming	Nedbøying (1)	mm (tommer)	40 til 50 (1,181 til 1,378)
	Kraft (1)	kg (lbf)	7,3 (16)
	Justering		(2)
BREMSESYSTEM			
Tykkelse bremsebelegg	Servicegrense	mm (tommer)	1 (0,039)
Bremsevæske	Type		DOT 4
	Antall	ml (US oz)	60 (2,0)
OPPHENG FORAN			
Opphengstype	SUV		SUV
	WT/SWT		LTS
Maksimum fjæringsveg	mm (tommer)		151 (5,95)
Støtdempertype	Hydraulisk		
OPPHENG BAK			
Opphengstype	WT/SWT		Easy ride WLS
	SUV		RCG1-W
Maksimum fjæringsveg	WT/SWT (tommer)	mm	210 (8,23)
	SUV (tommer)	mm	290 (11,42)
Støtdempertype	Midtstilt	WT/SWT	—
		SUV	Gass
	Bak	WT/SWT	Gass
		SUV	HPG
STYRESYSTEMET			
Skitype	ADJ		
Toe-out (spredning)	mm (tommer)		5 (0,197)
Hellingsvinkel (camber)	0°		

MODELL		SKANDIC WT/SUV/SWT	
		550F	
INFORMASJON OM KJØRETØYET			
Vekt (tørr)	WT	kg (lb)	285 (628,3)
	SWT (lb)	kg	302 (665,8)
	SUV (lb)	kg	300 (661,4)
Lengde	WT (tommer)	m	3,06 (120)
	SWT (tommer)	m	3,06 (120)
	SUV (tommer)	m	3,06 (120)
Bredde	m (tommer)		1,08 (42,5)
Høyde	m (tommer)		1,3 (51)
Sporvidde (karbid til karbid)	SUV (tommer)	mm	985 (38,8)
	WT/SWT (tommer)	mm	900 (35,4)

<sup>(1)</sup> Målt avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

<sup>(2)</sup> Lik avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene.

<sup>(3)</sup> Drivreimen må justeres hver gang det monteres en ny drivreim. Kontroller delenummeret til drivreimen hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.

MODELL		SKANDIC WT
		600
<b>MOTOR</b>		
Motortype		593
Antall sylindere		2
Sylinderdiameter	mm (tommer)	76 (2,992)
Slaglengde	mm (tommer)	65,8 (2,591)
Slagvolum	cm <sup>3</sup> (tom. <sup>3</sup> )	597 (36,43)
Maksimalt hk ved turtall	±100 o/min	7.000
<b>KJØLESYSTEM</b>		
Kjølevæske	Type	Etylenglykol og destillert vann (50 % / 50 %). Bruk forhåndsblandet kjølevæske fra BRP (P/N 219 700 362) eller kjølevæske spesielt laget for aluminiumsmotorer
	Antall	l (US gallon)
		4,9 (1,29)
<b>SMØRESYSTEM</b>		
Innsprøytingsolje	Type	XP-S mineralolje for innsprøyting
	Antall	l (US oz)
		3,5 (118)
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>		
Bensintype		Blyfri bensin
Pumpeoktantall	I Nord-Amerika ((R+M)/2)	87 eller høyere
	Utenfor Nord-Amerika (RON)	95 eller høyere
Kapasitet drivstofftank	l (US gallon)	42 (11,1)
Bensin/olje-forhold		Innsprøyting

MODELL		SKANDIC WT
		600
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>		
Effekt magnettenningsgenerator		W 360 ved 6.000 o/min
Tenningsstype		C.D.I. med Denso
Tennplugg	Merke og type	NGK BR9ECS
	Elektrodeavstand	mm (tommer) 0,40 til 0,50 (0,016 til 0,020)
Batteri		12 V, 18 A•h (med elektrisk starter)
Frontlys		W 60/55 (H4)
Baklys og bremselys		W 8/27
Sikring		Se under <i>SIKRINGER</i>
<b>DRIVSYSTEM</b>		
Girboksolje	Type	XP-S syntetisk kjedekasseolje
	Antall	ml (US oz) 500 (16,9)
Girutveksling	1.	1 : 2,82
	2.	1 : 1,70
	R	1 : 3,44
Type drivreimskive		TRA III
Kalibrering av drivreimskive	Clutchinnkopling	2.700 ± 100 o/min
Type dreven reimskive		6-K VSA
Drivreim		P/N 605 348 425 <sup>(3)</sup>
Drivreim	Bredde	mm (tommer) 37,3 (1,469)
	Slitasjegrense	mm (tommer) 35,8 (1,409)
Drivreimjustering	Nedbøying	mm (tommer) 40 til 50 (1,575 til 1,969)
	Kraft	kg (lbf) 11,30 (24,91)
Belte	Bredde	mm (tommer) 500 (20)
	Lengde	m (tommer) 3,968 (156)
	Profilhøyde	mm (tommer) 31,8 (1,25)
Beltestramming	Nedbøying <sup>(1)</sup>	mm (tommer) 40 til 50 (1,575 til 1,969)
	Kraft <sup>(1)</sup>	kg (lbf) 7,3 (16)
	Justering	<sup>(2)</sup>



MODELL		SKANDIC WT	
		600	
<b>BREMSESYSTEM</b>			
Tykkelse bremsebelegg	Servicegrense	mm (tommer)	1 (0,039)
Bremsevæske	Type		DOT 4
	Antall	ml (US oz)	60 (2,0)
<b>OPPHENG FORAN</b>			
Opphengstype			LTS
Maksimum fjæringsveg		mm (tommer)	151 (6)
Støtdempertype			Hydraulisk
<b>OPPHENG BAK</b>			
Opphengstype			Easy ride WLS
Maksimum fjæringsveg		mm (tommer)	210 (8,3)
Støtdempertype	Midtstilt		—
	Bak		Sealed 36
<b>STYRESYSTEMET</b>			
Skitype			ADJ
Toe-out (spredning)		mm (tommer)	5 (0,197)
Hellingsvinkel (camber)			0°
<b>INFORMASJON OM KJØRETØYET</b>			
Vekt (tørr)		kg (lb)	304 (670)
Lengde		m (tommer)	3,06 (120)
Bredde		m (tommer)	1,08 (42,5)
Høyde		m (tommer)	1,30 (51)
Sporvidde (karbid til karbid)		mm (tommer)	900 (35,4)

<sup>(1)</sup> Målt avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

<sup>(2)</sup> Lik avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene.

<sup>(3)</sup> Drivreimen må justeres hver gang det monteres en ny drivreim. Kontroller delenummeret til drivreimen hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.

MODELL		EXPEDITION TUV
		600 HO SDI
<b>MOTOR</b>		
Motortype		593 HO SDI
Antall sylindere		2
Sylinderdiameter	mm (tommer)	72 (2,835)
Slaglengde	mm (tommer)	73 (2,874)
Slagvolum	cm <sup>3</sup> (tom. <sup>3</sup> )	594,40 (36,273)
Maksimalt hk ved turtall	±100 o/min	8.000
<b>KJØLESYSTEM</b>		
Kjølevæske	Type	Etylenglykol og destillert vann (50 % / 50 %). Bruk forhåndsblandet kjølevæske fra BRP (P/N 219 700 362) eller kjølevæske spesielt laget for aluminiumsmotorer
	Antall	l (US gallon)
		4,5 (1,2)
<b>SMØRESYSTEM</b>		
Innsprøytingsolje	Type	XP-S 2-takts syntetisk blandingsolje
	Antall	l (US oz)
		2,5 (84,5)
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>		
Bensintype		Blyfri bensin
Pumpeoktantall	I Nord-Amerika ((R+M)/2)	87 eller høyere
	Utenfor Nord-Amerika (RON)	95 eller høyere
Kapasitet drivstofftank		l (US gallon)
		45 (11,88)
Bensin/olje-forhold		Innsprøyting
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>		
Effekt magnettenningsgenerator		W
		480 ved 6.000 o/min
Tenningsstype		Induktiv med BOSCH
Tennplugg	Merke og type	NGK BR8ECS
	Elektrodeavstand	mm (tommer)
		0,85 (0,033)
Batteri		12 V, 18 A•h
Frontlys		W
		60/55 (H4)
Baklys og bremselys		W
		8/27
Sikring		Se under <i>SIKRINGER</i>

MODELL		EXPEDITION TUV
		600 HO SDI
<b>DRIVSYSTEM</b>		
Girboksolje	Type	XP-S syntetisk kjedekasseolje
	Antall ml (US oz)	500 (16,9)
Girutveksling	1.	1 : 2,82
	2.	1 : 1,70
	R	1 : 3,44
Type drivreimskive		TRA III
Kalibrering av drivreimskive	Clutchinnkopling	3.000 ± 100 o/min
Type dreven reimskive		6-K VSA
Drivreim	P/N	605 348 425 <sup>(3)</sup>
Drivreim	Bredde mm (tommer)	37,3 (1,469)
	Slitasjegrense mm (tommer)	35,8 (1,409)
Drivreimjustering	Nedbøying mm (tommer)	32 ± 5 (1,260 ± 0,197)
	Kraft kg (lbf)	11,30 (24,91)
Belte	Bredde mm (tommer)	500 (20)
	Lengde m (tommer)	3,968 (156)
	Profilhøyde mm (tommer)	31,8 (1,25)
Beltestramming	Nedbøying <sup>(1)</sup> mm (tommer)	40 til 50 (1,575 til 1,969)
	Kraft <sup>(1)</sup> kg (lbf)	7,3 (16)
	Justering	<sup>(2)</sup>
<b>BREMSESYSTEM</b>		
Tykkelse bremsebelegg	Servicegrense mm (tommer)	1 (0,039)
Bremsevæske	Type	DOT 4
	Antall ml (US oz)	500 (17)
<b>OPPHENG FORAN</b>		
Opphengstype		SUV
Maksimum fjæringsveg	mm (tommer)	200 (7,9)
Støtdempertype		Gass

MODELL		EXPEDITION TUV
		600 HO SDI
<b>OPPHENG BAK</b>		
Opphengstype		RCG1-W
Maksimum fjæringsveg		mm (tommer) 295 (11,61)
Støtdempertype	Midtstilt	Gass
	Bak	HPG
Standardposisjon utslagsbegrenser		4-2
<b>STYRESYSTEMET</b>		
Skitype		ADJ
Toe-out (spredning)		mm (tommer) 5 (0,197)
Hellingsvinkel (camber)		0°
<b>INFORMASJON OM KJØRETØYET</b>		
Vekt (tørr)		kg (lb) 326 (718,7)
Lengde		m (tommer) 3,13 (123,2)
Bredde		m (tommer) 1,17 (46)
Høyde		m (tommer) 1,35 (53)
Sporvidde (karbid til karbid)		mm (tommer) 985 (38,8)

<sup>(1)</sup> Målt avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

<sup>(2)</sup> Lik avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene.

<sup>(3)</sup> Drivreimen må justeres hver gang det monteres en ny drivreim. Kontroller delenummeret til drivreimen hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.

MODELL		EXPEDITION TUV / SKANDIC SWT	
		V800	
<b>MOTOR</b>			
Motortype		ROTAX™ V810 4-takts, enkel overliggende kamaksel (SOHC), væskekjølt	
Antall sylindere		2	
Antall ventiler		8 ventiler (mekaniske justering)	
Sylinderdiameter	mm (tommer)	91 (3,58)	
Slaglengde	mm (tommer)	61,5 (2,42)	
Slagvolum	cm <sup>3</sup> (tom. <sup>3</sup> )	800 (48,82)	
Maksimalt hk ved turtall	±100 o/min	7.250	
<b>KJØLESYSTEM</b>			
Kjølevæske	Type	Etylenglykol og destillert vann (50 % / 50 %). Bruk forhåndsblandet kjølevæske fra BRP (P/N 219 700 362) eller kjølevæske spesielt laget for aluminiumsmotorer	
	Antall	l (US gallon)	4,00 (1,06)
<b>SMØRESYSTEM</b>			
Smøring	Type	Oljebunnpinne. Utskiftbart oljefilter	
	Oljefilter	BRP Rotax papirtype, utskiftbart	
	Motorolje	Kapasitet (oljeskift med filter)	2,3 l (2,4 US quart)
		Anbefalt	XP-S 0W40 syntetisk olje eller tilsvarende
<b>DRIVSTOFFSYSTEM</b>			
Bensintype		Blyfri bensin	
Pumpeoktantal	I Nord-Amerika ((R+M)/2)	87 eller høyere	
	Utenfor Nord-Amerika (RON)	95 eller høyere	
Kapasitet drivstofftank		l (US gallon)	41 (10,8)

MODELL		EXPEDITION TUV / SKANDIC SWT	
		V800	
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>			
Effekt magnettenningsgenerator		W	460 ved 6.000 o/min
Tenningsstype		CDI (Capacity Discharge Ignition) med DENSO	
Tennplugg	Merke og type		NGK DCPR8E
	Elektrodeavstand	mm (tommer)	0,75 (0,0303)
Batteri		12 V, 21 A•h	
Frontlys		W	60/55 (H4)
Baklys og bremselys		W	8/27
Sikring		Se under <i>SIKRINGER</i>	
<b>DRIVSYSTEM</b>			
Girboksolje	Type		XP-S syntetisk kjedekasseolje
	Antall		ml (US oz)
Girutveksling	SWT	1.	1 : 3,80
		2.	1 : 2,29
		R	1 : 4,63
	TUV	1.	1 : 2,82
		2.	1 : 2,04
		R	1 : 3,44
Type drivreimskive		TRA IV	
Kalibrering av drivreimskive	Clutchinnkopling		2.500 ± 100 o/min
Type dreven reimskive		6-K VSA	
Drivreim		P/N	605 348 425 <sup>(3)</sup>
Drivreim	Bredde	mm (tommer)	37,3 (1,469)
	Slitasjegrænse	mm (tommer)	35,8 (1,409)

MODELL		EXPEDITION TUV / SKANDIC SWT	
		V800	
<b>DRIVSYSTEM (fortsatt)</b>			
Drivreimjustering	Nedbøying mm (tommer)		32 ± 5 (1,260 ± 0,197)
	Kraft kg (lbf)		11,30 (24,91)
Belte	Bredde	SWT (tommer) mm	600 (24)
		TUV (tommer) mm	500 (20)
	Lengde m (tommer)		3,968 (156)
	Profilhøyde mm (tommer)		31,8 (1,25)
Beltestramming	Nedbøying <sup>(1)</sup> mm (tommer)		40 til 50 (1,575 til 1,969)
	Kraft <sup>(1)</sup> kg (lbf)		7,3 (16)
<b>BREMSESYSTEM</b>			
Tykkelse bremsebelegg	Servicegrense mm (tommer)		1 (0,039)
Bremsevæske	Type		DOT 4
	Antall ml (US oz)		500 (17)
<b>OPPHENG FORAN</b>			
Opphengstype	SWT		LTS
	TUV		SUV
Maksimum fjæringsveg	SWT (tommer) mm		150 (6)
	TUV (tommer) mm		200 (8)
Støtdempertype			Bevegelseskontroll
<b>OPPHENG BAK</b>			
Opphengstype	SWT		Easy ride XWLS
	TUV		RCG1-W
Maksimum fjæringsveg	SWT (tommer) mm		210 (8,3)
	TUV (tommer) mm		293 (11,5)
Støtdempertype	Midtstilt		Bevegelseskontroll
	Bak		HPG

MODELL		EXPEDITION TUV / SKANDIC SWT
		V800
STYRESYSTEMET		
Skitype		ADJ
Toe-out (spredning) mm (tommer)		5 (0,197)
Hellingsvinkel (camber)		0°
INFORMASJON OM KJØRETØYET		
Vekt (tørr) kg (lb)		330 (728)
Lengde m (tommer)		3,06 (120,5)
Bredde	SWT (tommer) m	1,08 (42,5)
	TUV (tommer) m	1,22 (48)
Høyde m (tommer)		1,36 (53,5)
Sporvidde (karbid til karbid)	SWT (tommer) mm	900 (35,4)
	TUV (tommer) mm	985 (38,8)

<sup>(1)</sup> Målt avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.

<sup>(2)</sup> Lik avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene.

<sup>(3)</sup> Drivreimen må justeres hver gang det monteres en ny drivreim. Kontroller delenummeret til drivreimen hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.



---

## EPA-SERTIFISERTE MOTORER

Vedlikehold, utskifting eller reparasjon av kontrollinnretningen og kontrollsystemet for utslipp kan utføres på alle steder hvor de reparerer snøscootere med gnisttenning (SI).

### Informasjon om utslipp fra motor

#### Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekreftklasse og få disse motorene godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hver snøscooter utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

#### Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert SKI-DOO-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med of-fentlige fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslipp-srelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekref-tene eller tillate utslippsnivåene å over-gå de forhåndsbestemte fabrikkspesi-fikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som ju-steringer i forhold til høyde over havet.

#### Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at moto-ren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjen-te standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekreftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjo-nene.

#### Utslippsforskrifter fra EPA

Alle nye SKI-DOO-snøscootere som produseres av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs for-skrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fa-brikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, be-holde den originale designen.

Ansvarer nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosut-slipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte føl-gende steder:

#### VANLIG POST i USA:

1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington, DC 20460

#### FOR ALLE COURIER-TJENESTER:

U.S. Environmental Protection  
Agency  
Office of Transportation and Air  
Quality  
1310 L Street NW  
Washington, DC 20005

#### INTERNETT:

<http://www.epa.gov/otaq/>

#### E-POST:

[otaqpublicweb@epa.gov](mailto:otaqpublicweb@epa.gov)

EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

# ***VEDLIKEHOLDS- INFORMASJON***

---

## SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD

### ADVARSEL

Det anbefales å få hjelp fra en autorisert SKI-DOO-forhandler for regelmessig kontroll av andre komponenter eller systemer som ikke dekkes i denne håndboken. Hvis ikke annet er angitt skal motoren være kald og ikke gå. Ta ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

### ADVARSEL

Ta hensyn til merknader merket ADVARSEL og FORSIKTIG angitt i håndboken for punktet som blir kontrollert. Når tilstanden til en komponent ikke er tilfredsstillende, må du skifte dem med originale BRP-deler eller tilsvarende godkjente deler.

Det kan hende enkelte punkter ikke gjelder for din modell. Se under *VEDLIKEHOLD* i *VERKSTEDHÅNDBOKEN* hvis du vil vite mer.

# VEDLIKEHOLDSKJEMA 2-TAKT (LUFT OG VANNAVKJØLTE)

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>						
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>						
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1) (4)</sup></b>						
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>						
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>							
<b>MOTOR</b>							
Startapperat og startsnor					KRS	K	STARTAPPERAT
Motorfester	K			K	K		DEMONTERING OG MONTERING AV MOTOR
Eksossystem	K			K	K		EKSOSSYSTEM
Eksosmanifoldens bolter	K					K	
Kjølesystem, slanger, klemmer og lokk.	K			K		K	KJØLESYSTEM
Kjølevæske	K				B		
Veivakslingsens PTO tettering <sup>(5)</sup>						K	VEIVHUS
RAVE ventiler <sup>(5)</sup>				R			SYLINDER
RAVE ventiler (E-TEC)	Rengjøres hvert 3 år eller 10000 km						
RAVE ventilenes solenoid (ikke 593 SS)				K			
Luftfilter			KR			KR	LUFTINNTAKSYSTEM
Luftinntakets filter			K			K	
Smøring av motor					F		LAGRINGSPROSEDYRE
<b>SMØRESYSTEM</b>							
Oljefilter (alle bortsett fra E-TEC)					C		OLJE INJEKSJONS SYSTEM
Oljepumpe (alle bortsett fra E-TEC)	J			J		J	OLJEPUMPE

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1) (4)</sup></b>							
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>							
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>BENSINSYSTEM</b>								
Tilsett stabilisatorvæske i bensin						F		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Bensinfilter					B			<i>BENSINSYSTEM</i>
Bensinslanger, rør og koblinger	K			K			K	
Forgassere (alle bortsett fra SDI og E-TEC)							JR	
Gassvaier	K			K			K	
Gassoverføringer	K			K	S		K	
Choke (All except SDI and E-TEC)	K			K			K	
Gasspjeldhus (SDI og E-TEC) (5) <sup>(5)</sup>							R	<i>INNSPRØYINGSSYSTEM</i>
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>								
Motorstyrings feilkoder <sup>(5)</sup>	K					K		<i>DIAGNOSTIKK PROSEDYRE</i>
Tennplugg <sup>(5) (7)</sup>	K		K				B	<i>TENNINGSYSTEM</i>
Tennplugg (E-TEC)	Byttes hvert 3 år eller 10000 km							
Batteri (hvis montert) <sup>(8)</sup>	K		K			K	K	<i>LADDESYSTEM</i>
Ledningsnett og kabler <sup>(5)</sup>	K		K			K		<i>ELEKTRISKE KONTAKTER</i>
Lysystemets funksjoner (fjern/nær lys, baklys og bremselys)	K	K				K		<i>LYS, INSTRUMENTER OG ELEKTRISK UTSTYR</i>
Justering av frontlys				K			K	
Funksjonstest på nødstop bryter og line.	K	K				K		

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1) (4)</sup></b>							
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>							
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>DRIVSYSTEM</b>								
Variatorreimens tilstand	K	K					K	<i>VARIATORREIM</i>
Justering av variatorreimens høyde	HVER GANG REIMA BYTTES							
Primær og sekundær variator	K		K	R		K	R	<i>VARIATORSYSTEM</i>
Primærvariatorens bolt, tiltrekkingmoment	K			K				<i>PRIMÆRVARIATOR</i>
Sekundærvariatorens forspenn <sup>(11)</sup>	K			K		K		
Kjedens stramming (ikke modeller med girkasse)	J	J				J		<i>KJEDEHUS ELLER GIRKASSE</i>
Olje kjedehus / girkasse <sup>(9)</sup>	K <sup>(9)</sup>		K <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>		B	K	
Drivakselens ytre lager (aksel uten bremseskive) <sup>(6)</sup>	S		S			S		<i>DRIVSYSTEM</i>
Drivakselens ytre lager (aksel med bremseskive)						K		
Variatoraksel (Luftavkjølte modeller) <sup>(6)</sup>	S		S			S		<i>DRIVSYSTEM</i>
Beltets tilstand	K		K			K		<i>BELTE</i>
Beltets stramming og sentrering	J	NÅR NØDVENDIG						
<b>BREMSESYSTEM</b>								
Bremsevæske	K	K			B		K	<i>BREMSESYSTEM</i>
Bremseslange, klosser og skive	K	K					K	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1) (4)</sup></b>							
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>							
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>FJÆRINGSYSTEM</b>								
Forstilling <sup>(6) (10)</sup>	KS		K	S		KS		<i>FORSTILLING</i>
Boggi <sup>(6) (10)</sup>	K		KS			KS		<i>BOGGI</i>
Boggiens stopp reim(er)				K		K		
<b>STYRESYSTEM</b>								
Styringsmekanisme <sup>(6)</sup>	JKS		JK	S		JKS		<i>STYRE OG STYRESYSTEM</i>
Ski og styrestål	K	K				K		<i>SKI OG SKILINJERING</i>
<b>KJØRETØY</b>								
Motorrom	R		R			R		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Vask og beskyttelse av kjøretøyet	F		F			F		

(1) UTFØRES AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(2) UTFØRES AV EIER.

(3) UTFØRES AV EIER, ELLER HVIS ØNSKET AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(4) I TILLEGG TIL ALLE PUNKTER VED 3000 KM SERVICE.

(5) UTSLIPP RELATERT.

(6) SMØR ALLTID NÅR KJØRETØYET ER BRUKT UNDER VÅTE FORHOLD (VÅT SNØ, REGN, PUDDER SNØ).

(7) FØR NYE PLOGGER MONTERES VED SESONGKLARGJØRING, ANBEFALES DET Å STARTE MOTOREN MED DE GAMLE PLOGGENE OG BRENNE UT DEN GJENVÆRENDE LAGRINGSOLJEN. DETTE MÅ KUN UTFØRES I ETT GODT VENTILERT OMRÅDE.

(8) UNDER SOMMERLAGRING MÅ BATTERIET LADDES MINST EN GANG I MÅNEDEN.

(9) KUN MODELLER MED GIRKASSE: OLJESKIFT: BYTT OLJE ETTER 10 TIMER / 500 KM OG VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET. OLJENIVÅET MÅ KONTROLLERES VED HVER 1000 KM.

(10) HVIS SNØSCOOTEREN ER UTSTYRT MED OVERHALBARE STØTDEPERE MÅ OLJE/GASS SKIFTES VED 1500 KM OG OGSÅ TIDLIGERE VED HARD BRUK. ETTER DETTE SKAL OLJE/GASS SKIFTES VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST.

(11) KUN MODELLER MED GIRKASSE.



# VEDLIKEHOLDSKJEMA 4-TAKT (V-800 OG 1203)

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE (1)							
	HVER UKE ELLER 250 KM (2)							
	HVER MÅNED ELLER 1000 KM (3)							
	EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM (1)							
	HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM (1) (4)							
	LAGRING (1)							
FØR SESONG (1)								
DEL/SERVICEPUNKT								
<b>MOTOR</b>								
Olje og oljefilter	B				B	B		SMØRESYSTEM
Motorfester	K			K		K		DEMONTERING OG MONTERING AV MOTOR
Eksossystem	K			K		K		EKSOSSYSTEM
Kjølesystem	K			K			K	KJØLESYSTEM
Kjølevæske	K				B			
Tetteringenes tilstand (5)	K						K	MOTOR
Ventiljustering (V-810)	KF			KF				SYLINDER OG TOPP
Ventiljustering (1203)	Hver 20000 km							
Smøring av motor						F		LAGRINGSPROSEDYRE
<b>BENSINSYSTEM</b>								
Tilsett stabilisatorvæske i bensin						F		LAGRINGSPROSEDYRE
Bensinfilter					B			BENSINTANK OG BENSINPUMPE
Bensinslanger og koblinger	K			K			K	MOTORSTYRING
Gasspjeldhus (5)							R	
Gassvaier	K			K			K	
Luftfilter			R				R	LUFTINNTAKSYSTEM
Luftinntakets filter							KR	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE (1)</b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM (2)</b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM (3)</b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM (1)</b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM (1) (4)</b>							
	<b>LAGRING (1)</b>							
<b>FØR SESONG (1)</b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>								
Motorstyrings feilkoder <sup>(5)</sup>	K					K		<i>DIAGNOSTIKK PROSEDYRE</i>
Tennplugger <sup>(7)</sup>	K				B			<i>TENNPLUGGER</i>
Batteri <sup>(8)</sup>	K		K			K	K	<i>BATTERI</i>
Justering av frontlys				K			K	<i>LYS, INSTRUMENTER OG ELEKTRISK UTSTYR</i>
Ledningsnett og kabler	K		K			K		<i>ELEKTRISK SYSTEM</i>
Lysystemets funksjoner (fjern/nær lys, baklys og bremselys)	K	K				K		<i>ELEKTRISK SYSTEM</i>
<b>DRIVSYSTEM</b>								
Variatorreimens tilstand	K	K					K	<i>VARIATORREIM</i>
Justering av variatorreimens høyde	HVER GANG REIMA BYTTES							
Primær og sekundær variator	K		K	R		K	R	<i>VARIATORSYSTEM</i>
Primærvariatorens bolt, tiltrekingsmoment	K			K			K	<i>PRIMÆRVARIATOR</i>
Sekundærvariatorens forspenn <sup>(11)</sup>	K			K			K	<i>SEKUNDÆRVARIATOR</i>
Kjedens stramming (ikke modeller med girkasse)	J	J				J		<i>KJEDEHUS</i>
Variatoraksel (RF V-810)	S	S				S		<i>DRIVSYSTEM</i>
<b>BREMSESYSTEM</b>								
Bremsevæske	K	K			B		K	<i>BREMSESYSTEM</i>
Bremseslange, klosser og skive	K	K					K	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE (1)</b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM (2)</b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM (3)</b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM (1)</b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM (1) (4)</b>							
	<b>LAGRING (1)</b>							
<b>FØR SESONG (1)</b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>Transmisjon</b>								
Olje kjedehus / girkasse (9)	K <sup>(9)</sup>		K <sup>(9)</sup>	(9)		B	K	<i>DRIVSYSTEM</i>
Drivakselens ytre lager (aksel uten bremseskive) (6)	S		S			S		
Drivakselens ytre lager (aksel med bremseskive)						K		
<b>FJÆRINGSYSTEM</b>								
Justering av fjæringsystem	J	VED BEHOV						<i>FJÆRINGSYSTEM OG SKI</i>
Boggi <sup>(10)</sup>	K	K	KS			KS		
Boggiens stopp reim(er)				K		K		
Beltets tilstand	K		K			K		
Beltets stramming og linjering	J	VED BEHOV						
<b>STYRESYSTEM/FORSTILLING</b>								
Styringsmekanisme og forstilling (6)	JKS		JK	S		JKS		<i>STYRESYSTEM</i>
Ski og styrestål	K	K				K		
<b>KJØRETØY</b>								
Motorrom	R		R			R		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Vask og beskyttelse av kjøretøyet	R		R			R		

- (1) UTFØRES AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.
- (2) UTFØRES AV EIER.
- (3) UTFØRES AV EIER, ELLER HVIS ØNSKET AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.
- (4) I TILLEGG TIL ALLE PUNKTER VED 3000 KM SERVICE.
- (5) UTSLIPP RELATERT.
- (6) SMØR ALLTID NÅR KJØRETØYET ER BRUKT UNDER VÅTE FORHOLD (VÅT SNØ, REGN, PUDDER SNØ).
- (7) FØR NYE PLUGGER MONTERES VED SESONGKLARGJØRING, ANBEFALES DET Å STARTE MOTOREN MED DE GAMLE PLUGGENE OG BRENNE UT DEN GJENVÆRENDE LAGRINGSOLJEN. DETTE MÅ KUN UTFØRES I ETT GODT VENTILERT OMRÅDE.
- (8) UNDER SOMMERLAGRING MÅ BATTERIET LADDES MINST EN GANG I MÅNEDEN.
- (9) KUN MODELLER MED GIRKASSE: OLJESKIFT: BYTT OLJE ETTER 10 TIMER / 500 KM OG VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET. OLJENIVÅET MÅ KONTROLLERES VED HVER 1000 KM.
- (10) HVIS SNØSCOOTEREN ER UTSTYRT MED OVERHALBARE STØTDEMPERE MÅ OLJE/GASS SKIFTES VED 1500 KM OG OGSÅ TIDLIGERE VED HARD BRUK. ETTER DETTE SKAL OLJE/GASS SKIFTES VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST.
- (11) KUN MODELLER MED GIRKASSE.

# MOTORSYSTEM

## Rengjøre luftfilter

### Alle modeller unntatt V800

Ta av filteret fra luftinntakskanalen. Rist ut snøen fra filteret, og tørk det deretter.



1. Luftfilter montert på luftinntakskanalen

Åpne panseret, og kontroller at filteret på lydempere er fritt for snø.



1. Luftfilter montert oppe på lydempere

## V800-modeller



1. Luftfilter  
2. Lyddemper

### Alle modeller

Kontroller at lydempere er ren og tørr, og sett filteret skikkelig på plass.

**VÆR OPPMERKSOM:** Snøscooter-motorer er kalibrert med filteret montert. Å bruke snøscooteren uten det kan skade motoren.

## Kjølesystem

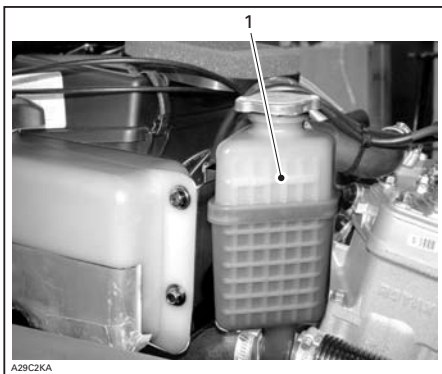
**VÆR OPPMERKSOM:** Snøscooteren må stå på et jevnt underlag før du kontrollerer væskenivåer.

### Alle modeller unntatt 550F

Kontroller kjølevæsknivået ved romtemperatur. Væsken skal være på linjen for COLD LEVEL (kald motor) på kjølevæsketanken.

**MERK:** Hvis du kontrollerer nivået ved lav temperatur, kan det være litt lavere enn merket.

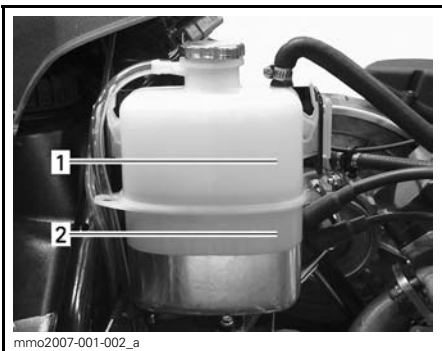
Hvis du trenger mer kjølevæske, eller hvis hele systemet må fylles opp, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.



SKANDIC WT 600  
1. Linje for KALDT NIVÅ



EXPEDITION TUV 600 HO SDI —  
EKSPANSJONSKAMMER NÆR  
BEHOLDEREN FOR INNSPRØYTINGSOLJE  
1. Maksimalt



EXPEDITION TUV V800 / SKANDIC  
SWT V800 — EKSPANSJONSKAMMER  
NÆR LYDPOTTEN  
1. Maksimalt  
2. Minimum

## Eksossystem

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Det må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle klemmer er skikkelig tiltrukket.

Eksossystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**VÆR OPPMERKSOM:** Hvis en komponent i eksossystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

## Nivå for innsprøytingsolje (2-takts motorer)

**VÆR OPPMERKSOM:** Snøscooteren må stå på et jevnt underlag før du kontrollerer væskeni­våer.

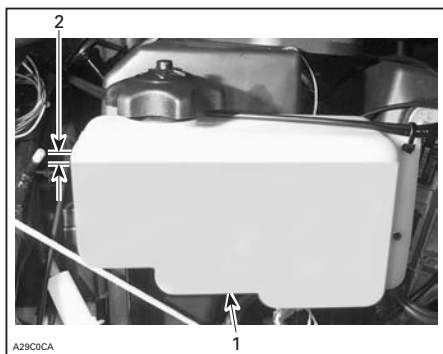
Sørg for at det alltid er nok anbefalt innsprøytingsolje i innsprøytingsolje­beholderen.

**VÆR OPPMERKSOM:** La aldri olje­beholderen bli nesten tom.

## ADVARSEL

Kontroller nivået, og etterfyll hver gang du fyller drivstoff. Ikke fyll på for mye. Tørk av eventuelt oljesøl. Olje er meget brannfarlig når den er varm.

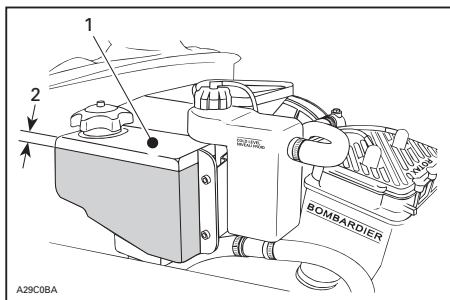
## Skandic WT 550F / SWT 550F



### TYPEBILDE

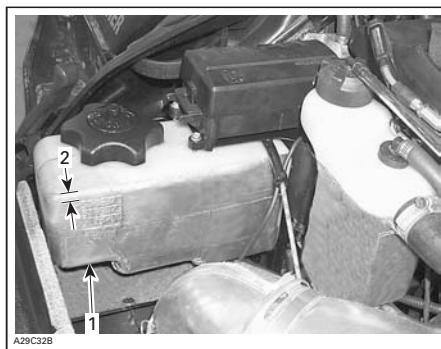
1. Innsprøytingsoljebeholder
2. Maksimumsnivå: 13 mm (0,5 tommer) fra øvre kant

## Skandic WT 600 / SUV 550F



1. Innsprøytingsoljebeholder
2. Maksimumsnivå: 13 mm (0,5 tommer) fra øvre kant

## Expedition TUV 600 HO SDI

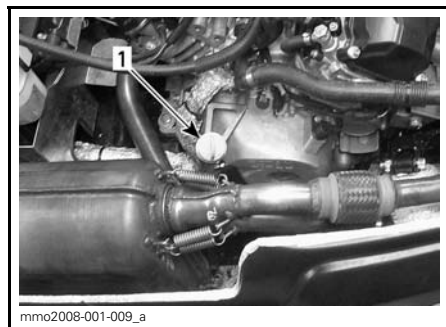


1. Innsprøytingsoljebeholder
2. Maksimumsnivå: 13 mm (0,5 tommer) fra øvre kant

## Motoroljenivå (4-takts motorer)

### V800-modell

**VÆR OPPMERKSOM:** Kontroller nivået ofte, og etterfyll ved behov. **Ikke fyll på for mye.** Hvis motoren brukes med feil oljenivå, kan den få alvorlige skader. Tørk av eventuelt oljesøl.



### HØYRE SIDE AV MOTORROMET

1. Peilestav

Pass på at motoren har normal driftstemperatur.

Snøscooteren må stå på et jevnt underlag.

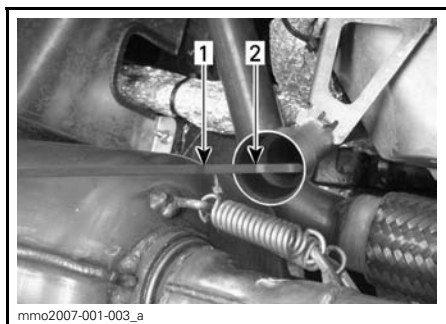
La motoren gå på tomgang i minst 30 sekunder.

Stopp motoren, og ta ut og tørk ren oljepeilestaven.

Sett tilbake oljepeilestaven.

Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået. Oljenivået skal være mellom minimums- og maksimumsmerket på peilestaven.

Oljemengden mellom de to merkene utgjør 500 ml (17 US oz).



1. *Maksimalt*
2. *Minimum*

Ved påfylling av olje må du ta ut peilestaven. Plasser en trakt i røret for peilestaven for å unngå spill.

Fyll på en liten mengde olje, og kontroller oljenivået på nytt.

Gjenta fremgangsmåten over til oljenivået når det øvre merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye.**

Sett peilestaven skikkelig på plass.



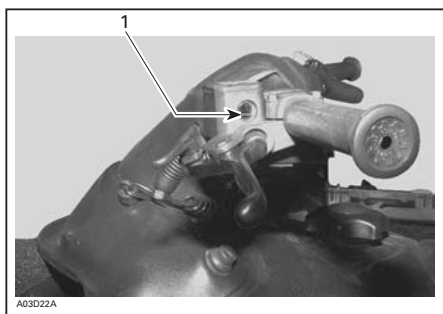
# DRIVSYSTEM

## Bremsevæsknivå

**VÆR OPPMERKSOM:** Snøscooteren må stå på et jevnt underlag før du kontrollerer væsknivåer.

Kontroller om nivået på bremsevæsken (DOT 4) i beholderen er riktig. Fyll på væske (DOT 4) etter behov.

**VÆR OPPMERKSOM:** Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Ikke bruk andre typer væske.



TYPEBILDE — BREMSEVÆSKEBEHOLDER  
1. Minimum

## Bremsenes tilstand

### ⚠ ADVARSEL

Bremsemekanismen på snøscooteren er en viktig sikkerhetsfaktor. Hold bremsene i god stand. Og fremfor alt, kjør aldri snøscooteren uten at bremsesystemet fungerer. Kontroller regelmessig bremseklossenes tilstand og slitasje.

## Juster brems

Det er ikke nødvendig å justere de hydrauliske bremsene. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det oppstår problemer.

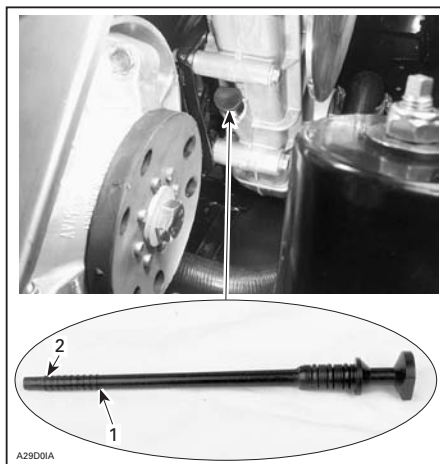
## Oljenivå på girboks

Trekk ut peilestaven for å kontrollere. Oljen skal nå til nivåmerket.

**MERK:** Før første start kan oljenivået være høyere enn merket for full beholder. Etter den første turen reduseres oljenivået fordi den øvre fordypningen for olje fylles opp.

Ta av påfyllingstoppen oppe på girboksen for å etterfylle. Fyll på girboksen etter behov med XP-S syntetisk kjedekasseolje (P/N 413 803 300).

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk andre, ikke anbefalte oljetyper til etterfylling. Ikke bland denne syntetiske oljen med andre oljetyper.



TYPEBILDE  
1. Merke for full drivstofftank  
2. Merke for nedre nivå

## Ta av og monter drivreimvernet

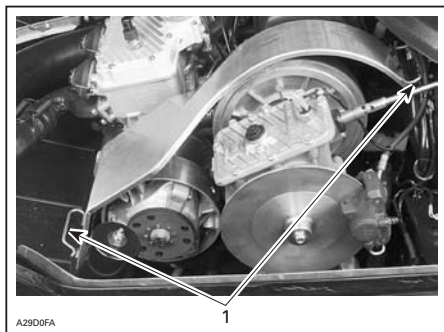
### ⚠ ADVARSEL

Kjør aldri motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
  - Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.
- Prøv aldri å justere bevegelige deler mens motoren går.

## Alle modeller unntatt V800

- Ta av nødstoppsnorenens hette (DESS-nøkkel).
- Åpne panseret. Ta av begge låsesplintene og deretter drivreimvernet.

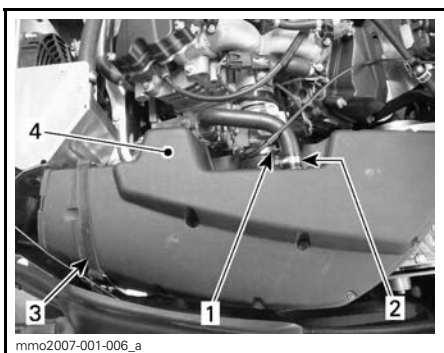


### TYPEBILDE

1. Låsingsplinter

## V800-modeller

- Ta av nødstoppsnorenens hette (DESS-nøkkel). Åpne motorrommet.
- Løsne skruen med krave på lyd-demperfestet.
- Kople motorens ventilasjonsslange fra lydtemperen.
- Hekt av låset fra lydtemperen. Ta av lydtemperen.



1. Skru med krave
2. Ventilasjonsslange
3. Lås
4. Lyddemper

## Alle modeller

Når du monterer på drivreimvernet, må du huske å montere på plass festeanordningene.

**MERK:** Drivreimvernene er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spenningen beholdes når du monterer på vernet igjen.

## Drivreimens tilstand

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis at reimskivene er feil justert, for høyt turtall på frossen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reservereim. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## Ta av / montere drivreimen

### ADVARSEL

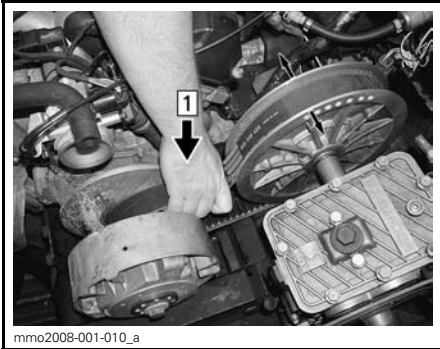
Ta ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

## Fjerning

**MERK:** Det er enklere å ta av og montere drivreimen når den drevne reimskiven holdes med bremsen slik at den ikke kan rotere. Bruk parkeringsbremsen til dette.

Ta av nødstoppsnorenens hette (DESS-nøkkel). Åpne panseret, og ta av drivreimvernet.

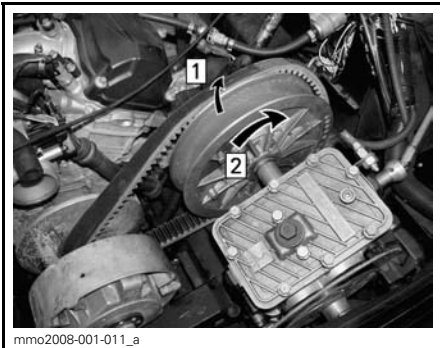
Trekk i drivreimen mellom reimskivene for å åpne drevne reimskive.



**TYPEBILDE**  
Trinn 1: Trekk i drivreimen

Ta av parkeringsbremsen.

Skyv reimen over den øvre kanten på den skyvbare delen mens du dreier den drevne reimskiven som vist på illustrasjonen.



**TYPEBILDE**  
Trinn 1: Skyv reimen over den øvre kanten på den skyvbare delen  
Trinn 2: Drei drevne reimskive samtidig

Ta av drivreimen.

## Montering

Utfør prosessen i motsatt rekkefølge for å montere drivreimen, men ta hensyn til følgende:

Maksimal levetid på drivreimen oppnås når reimen har riktig rotasjonsretning. Monter reimen slik at pilen peker mot fronten av kjøretøyet.



**TYPEBILDE**  
1. Pil som peker mot fronten av kjøretøyet

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge beltet på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.

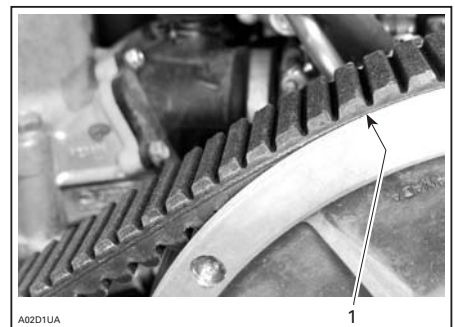
Rengjør skivene på begge reimskivene med flenserengjøringsmiddel for reimskive (P/N 413 711 809).

## Justere drivreimens høyde

For å få maksimal ytelse fra kjøretøyet og levetid for drivreimen, må høydejustering av drivreimen utføres hver gang en ny reim monteres.

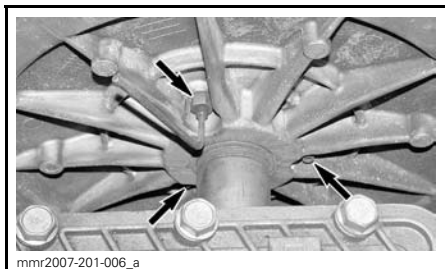
**MERK:** Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det ikke er mulig å justere riktig.

Drivreimtrådene skal flukte med kanten på den drevne reimskiven. Juster hvis det er nødvendig.



**TYPEBILDE**  
1. I flukt med kanten

Juster høyden på drivreimen med sekskantskruene. Løsne låsemutrene og drei rundt sekskantskruene.



- Senke beltet i drevet reimskive: Drei sekskantskruene med klokken.
- Heve beltet i drevet reimskive: Drei sekskantskruene mot klokken.

**MERK:** Drei sekskantskruene en kvart omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at reimen setter seg. Kontroller høyden og gjenta om nødvendig.

**MERK:** Sekskantskruene må holdes igjen mens du trekker til låsemutteren for å hindre at justeringen endres.

## Justering av drivreimskive

### ADVARSEL

Ta ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Drivreimskiven er fabrikkkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Faktorer som temperatur i omgivelsene, høyde over havet, værforhold eller underlagets tilstand kan endre dette turtallet og dermed påvirke snøscooterens effekt.

Denne justerbare drivreimskiven gir mulighet til å justere turtallet på motoren for å få maksimal effekt.

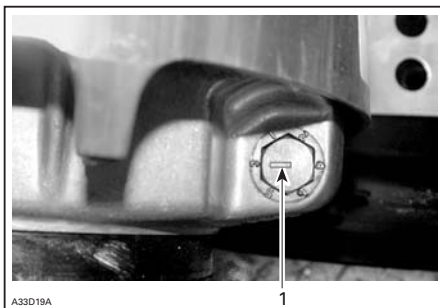
Kalibreringsskruene må justeres slik at det aktuelle maksimale turtallet er i samsvar med turtallet for maksimal effekt.

MOTOR	MAKSIMALT HK VED TURTALL
550F	6.900 o/min (± 100)
600	7.000 o/min (± 100)
600 HO SDI	8.000 o/min (± 100)
V800	7.250 o/min (± 100)

**MERK:** Bruk et nøyaktig digitalt takometer til å justere motorens turtall.

**MERK:** Justeringen har betydning bare for høyt turtall.

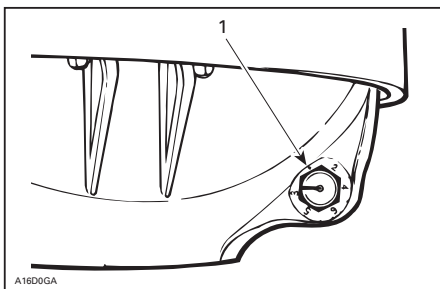
Drei kalibreringsskruene for å justere. Kalibreringsskruen har et hakk oppe på hodet.



### TYPEBILDE

#### 1. Hakk

Det er seks posisjoner nummerert fra 1 til 6. På en TRA-drivreimskive må du være oppmerksom på at i posisjon 1 er tallet erstattet av et punktum (på grunn av plasseringen).



### TYPEBILDE — TRA-DRIVREIMSKIVE

#### 1. Posisjon 1 (ikke med tall)

Hver posisjon endrer det maksimale turtallet med omtrent 200 o/min.

Lavere posisjonstill reduserer motorens turtall i trinn på 200 o/min, og høyere posisjonstill øker motorens turtall i trinn på 200 o/min.

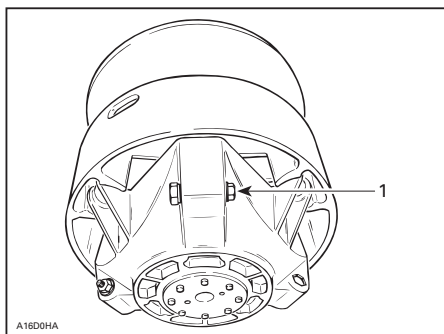
Eksempel:

Kalibrerings-skruen står i posisjon 4 og endres til posisjon 6. Maksimalt turtall øker da med 400 o/min.

## Justering

Løsne låsemutteren akkurat nok til å trekke justerings-skruen litt ut og justere til ønsket posisjon. Ikke ta låsemutteren helt av. Trekk til låsemutrene med 10 N•m (89 lbf•po).

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke ta kalibrerings-skruen helt ut slik at den indre stoppskiven kan falle av. Juster alltid alle tre kalibrerings-skruene, og pass på at de settes til samme posisjon.



### TYPEBILDE

1. Løsne akkurat nok til at kalibrerings-skruen kan dreies

## ADVARSEL

IKKE demonter eller endre drivreimskiven. Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjonshastigheten. Det kan føre til alvorlig personskade og mulighet for dødsfall. Kontakt din SKI-DOO-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere reimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

## ADVARSEL

Kjør ALDRI motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
  - Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.
- Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

## Beltets tilstand

## ADVARSEL

Ta ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Ta av nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkelen).

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ utstyrt med et beskyttelsespanel bak. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibre vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## **⚠ ADVARSEL**

Ikke endre beltet, inkludert montering av friksjonsforbedrende produkter. Beltet kan slites i stykker og skilles fra snøscooteren når den kjører. Dette kan utgjøre en fare for personskade og dødsfall. Ikke kjør med eller roter et belte som er revet i stykker, skadet eller meget slitt (fibre vises).

## **Beltejusteringer**

**MERK:** Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

## **⚠ ADVARSEL**

- Stå aldri bak eller i nærheten av et belte som roterer.
- Ikke spinn beltet i stor hastighet når det er løftet opp fra underlaget.

Avbrutte beltedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.

## **Stramming**

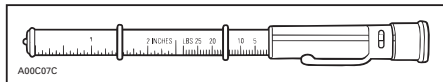
**MERK:** Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

Ta av nødstoppsnorenns hette (DESS-nøkkel).

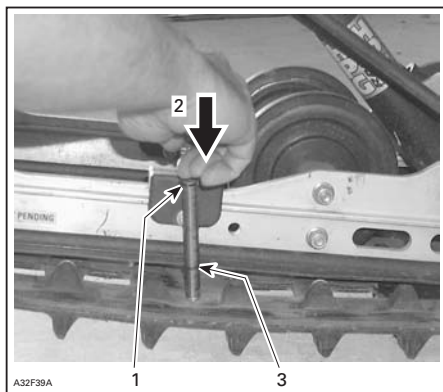
Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ utstyrt med et beskyttelsespanel bak.

La fjæringen utvide seg normalt, og kontroller åpningen halvveis mellom mellomhjulene foran og bak. Mål mellom bunnen av glideskoen og innsiden av beltet. Avstanden skal være som angitt under *SPESIFIKASJONER*. Hvis beltestrammingen er for løs, får beltet en tendens til å støte.

**MERK:** En beltestrammingstester (P/N 414 348 200) kan brukes til å måle nedbøyingen og kraften som brukes.



**BELTESTRAMMINGSTESTER**



### **TYPEBILDE**

1. O-ring øverst på verktøyet plassert på 7,3 kg (16 lb)
2. Trykk på øverste del av verktøyet til det kommer i kontakt med O-ringene
3. Målt nedbøyning av beltet

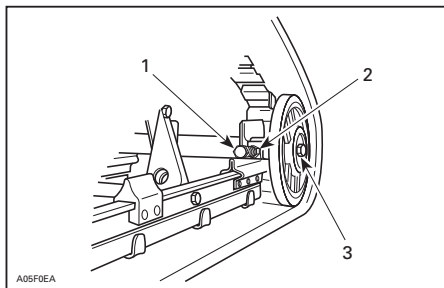
**VÆR OPPMERKSOM:** For stramt belte fører til tapt effekt og høy belastning på fjæringen.

**Slik justerer du beltestrammingen:**

- Ta av nødstoppsnorenns hette (DESS-nøkkel).
- Løsne holdeskruen på bakre mellomhjul.

- Løsne låsemutterne (på modeller som er utstyrt med det), og drei deretter justeringsskruene for å justere.

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det ikke er mulig å justere strammingen riktig.



#### TYPEBILDE

1. Justeringsskrue
2. Løsne låsemutter (på modeller som er utstyrt med det)
3. Løsne skruer

- Trekk til holdeskruene og låsemutterne (på modeller som er utstyrt med det).
- Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.

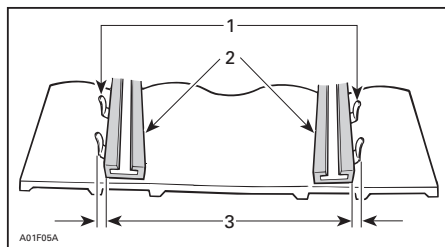
### Justering

#### **⚠ ADVARSEL**

Før du kontrollere beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Monter et bredt mekanisk snøscooterstativ utstyrt med et beskyttelsespanel bak. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med stor hastighet.

Start motoren, og akselerer litt slik at beltet så vidt beveger seg. Dette må skje i løpet av kort tid (15 til 20 sekunder).

Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerne og glideskoene.



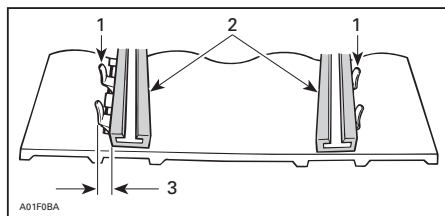
1. Førere
2. Glidesko
3. Samme avstand

Slik justerer du beltet:

#### **⚠ ADVARSEL**

Ta ut nødstoppsnoren (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justering, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

- Ta av nødstoppsnorens hette (DESS-nøkkel).
- Løsne holdeskruene på bakre mellomhjul.
- Løsne låsemutterne (på modeller som er utstyrt med det).
- Trekk til justeringsskruen på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.

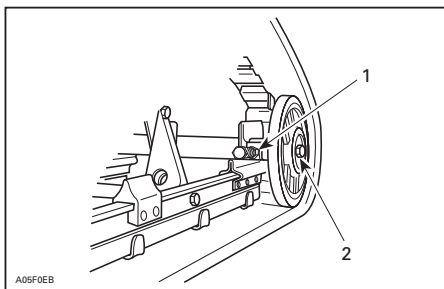


1. Førere
2. Glidesko
3. Trekk til på denne siden

Trekk til låsemutterne (bare på enkelte modeller) og holdeskruene.

## ADVARSEL

Hvis låsemutrene ikke trekkes til skikkelig, kan justeringsskruene løsne og få beltet til å bli meget løst. Under enkelte driftsforhold kan det føre til at mellomhjulene klatrer over belteknastene og tvinger beltet mot tunnelen slik at det "låser" seg. Trekk til holdeskruene på hjulet skikkelig, ellers kan hjulet løsne og få beltet til å "låse" seg.



### TYPEBILDE

1. Trekk til (på modeller som er utstyrt med det)
2. Trekk til med  $48 \text{ N}\cdot\text{m}$  ( $35 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$ )

Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.

Plasser snøscooteren på bakken igjen.



---

## ELEKTRISK SYSTEM

### Batterielektrolytt

Disse modellene er utstyrt med et vedlikeholdsfritt batteri. Elektrolyttnivået kan ikke kontrolleres.

#### ADVARSEL

SVART negativ batterikabel må alltid kobles fra først og tilkobles sist.

#### ADVARSEL

Ikke lad opp eller bruk tilleggsstrøm på et batteri mens det er montert. Batterielektrolytten inneholder svovelsyre som er etsende og giftig. Hvis den kommer i kontakt med huden, må du spyle med vann og øyeblikkelig kontakte lege.

#### ADVARSEL

Hvis batterikassen skades, må du bruke et egnet par ikke-absorberende hansker når du tar ut batteriet for hånd.

**VÆR OPPMERKSOM:** Hvis du er uheldig og søler elektrolytt, må du straks vaske av den med en løsning bakepulver (natron) og vann for å hindre at komponenter skades på kjøretøyet.

---

## FJÆRING BAK

### Fjæringens tilstand

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

**MERK:** Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskobelegget.

### Tilstanden til stoppreimen for fjæringen

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimen og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Trekk til mutrene med 9 N•m (80 lbf•po).

---

## STYRING OG FJÆRING FORAN

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearmer, kontrollarmer og koblinger, parallellstag, kuleledd, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **Slitasje og tilstand til ski og skinner**

Kontroller tilstanden til skiene, skinnene og karbidskinnene. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det er slitasje.

#### **ADVARSEL**

Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

## CHASSIS / RAMME

### Rengjøring og beskyttelse

Fjern skitt eller rust.

Bruk bare flanellkluter eller lignende hvis du skal rengjøre hele snøscooteren.

**VÆR OPPMERKSOM:** Det er viktig å bruke flanellkluter eller lignende på vindskjerner og panser for å unngå å skade overflaten under rengjøring.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du Heavy Duty Cleaner (P/N 293 110 001) (spraykanne 400 g) og (P/N 293 110 002) (4 l).

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke bruk Heavy Duty Cleaner på dekaleringer og vinyl.

Til å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du Vinyl & Plastic Cleaner (P/N 413 711 200) (6 x 1 l).

Til å fjerne striper på vindskjermen eller panseret bruker du Scratch Remover Kit (P/N 861 774 800).

**VÆR OPPMERKSOM:** Rengjør aldri plastdeler eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton, produkter som inneholder klor eller lignende.

Rengjør skivene på begge reimskivene med flenserengjøringsmiddel for reimskive (P/N 413 711 809).

Kontroller panseret, og reparer eventuelle skader.

Flekklakker alle metallflekker der lakkeringen er skrapet av. Spray alle metalldeler inkludert forkrommede deler med XP-S Lube (P/N 293 600 016).

Voks lakkerte deler av snøscooteren for å gi bedre beskyttelse.

**MERK:** Bruk voks bare på glatte overflater. Beskytt snøscooteren for å hindre oppsamling av støv under lagring.

**VÆR OPPMERKSOM:** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennomsiktig. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og snøscooterens finish.

Løft opp bakenden av snøscooteren til beltet kommer klar av bakken. Monter snøscooteren på et bredt snøscooterstativ.

### ADVARSEL

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.

**MERK:** Ikke reduser beltestrammingen.

### Bytte lyspærer

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Frontlys

**VÆR OPPMERKSOM:** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Hvis du skal bytte pæren til frontlyset, tar du av følgende:

- Vindskjermen.
- Dekslet på luftinntaket på dashbordet.



## **Baklys**

Hvis lyspæren i baklyset er utbrent, avdekker du lyspæren ved å fjerne det røde lykteglasset. Skru ut de to skruene for å løsne glasset.

---

# OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

## ADVARSEL

Få en autorisert SKI-DOO-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets og oljesystemets generelle tilstand slik det er angitt i *SKJEMA OVER PERIODISK VEDLIKEHOLD*.

## Lagring

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av en måneds tid eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for klargjøring av snøscooteren.

## Motorkjølesystemet

### ***Alle modeller unntatt 550F***

Frostvæsken må byttes før lagringsperioden for å hindre at effekten reduseres.

Utskifting av frostvæske og kontroll av egenvekten må utføres av en autorisert SKI-DOO-forhandler.

**VÆR OPPMERKSOM:** Feil blandingsforhold i væsken kan føre til at væsken i kjølesystemet fryser hvis snøscooteren lagres i et område der temperaturen kommer under frysepunktet. Det kan føre til omfattende skader på motoren. Hvis frostvæsken ikke skiftes før lagring, kan eventuell reduksjon av effekten føre til dårligere kjøling når motoren skal brukes.

**VÆR OPPMERKSOM:** Ikke kjør motoren under lagringsperioden.

## Klargjøring før sesongstart

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

**VÆR OPPMERKSOM:** Rens forgasser(e) før du starter motoren på modeller som har forgasser.

# ***GARANTI***

---

# **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS**

## **BEGRENSEDE GARANTI: 2009 SKI-DOO®**

### **SNØSCOOTERE**

#### **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFATTER**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (heretter kalt "BRP"), garanterer sine SKI-DOO snøscootere, årmodell 2009 (heretter kalt "produkt") for material- eller produksjonsfeil i tidsrommet som er nevnt nedenfor under punkt 2.

Alt originalt SKI-DOO - Ekstrautstyr som er montert på en ny og ubrukt 2009 SKI-DOO av en autorisert SKI-DOO- Forhandler, omfattes av samme garanti som SKI-DOO snøscooter.

Om produktet brukes til/ eller har vært brukt i racing eller hvilket som helst konkurranseformål, ved hvilken som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, bortfaller denne garanti.

#### **2) GARANTIPERIODE OG OMRÅDE**

Denne garanti trer i kraft DAGEN PRODUKTET OVERLEVERES TIL DEN FØRSTE KUNDEN eller FØRSTE BRUKSDAG (avhengig av hvilken som inntreffer først) og er gyldig som følger:

1. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder i privat bruk; og 12 (Tolv) på følgende måneder i kommersiell/ yrkesbuk.
2. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder eller 10000 km i kommersiell/ yrkesbruk. Bereoende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

Om produktet brukes både i privat og kommersielt/yrkesbruk, gjelder punkt 2.2. Samme garantiregler gjelder i Sverige, Norge samt Finland.

Reparasjon, bytting av deler eller service som er utført i garantiperioden medfører ikke at garantiens virketid utvides ut over den opprinnelige garantitiden.

#### **3) VILKÅR FOR GARANTIEN**

Denne garanti gjelder kun for ett 2009 produkt som den første eieren har kjøpt ny og ubrukt fra en autorisert BRP-forhandler. Nevnte forhandler skal være autorisert i det landet der salget skjer. Det er en forutsetning for garantien at BRP spesifiserte leveranseservice er utført og dokumentert ved autorisert BRP forhandler. Garantien gjelder kun for produkt som er korrekt garantiregistrert av en autorisert BRP- forhandler. De nevnte begrensinger er nødvendige for at BRP skal kunne sørge for produktets og forbrukerens sikkerhet. Service og vedlikehold i henhold til instruksjonsbokens anvisninger skal gjøres i tide for at garantien skal være gyldig. BRP forbeholder seg retten til å gjøre sporadiske kontroller av at det er gjennomført korrekt service i garantiperioden innen eventuelle reklamasjoner godkjennes.

Garantien gjelder kun når produktet er solgt i det land hvor kunden er registrert i folkeregistret. Garantien gjelder ikke verken privat eller kommersiell bruk dersom ikke ovenstående punkter oppfylles.



## **4) KUNDENS ANSVAR**

Kunden skal melde fra om feil til autorisert SKI-DOO- forhandler innen to (2) måneder fra feilen har oppstått, og gi forhandleren rimelig mulighet til å rette opp feilen.

Kunden skal også vise SKI-DOO- forhandleren bevis for at han/hun har kjøpt produktet og at garantien på produktet er gyldig. Alle deler som er skiftet i garanti-perioden og som omfattes av garantien, er BRP's eiendom.

## **5) BRP's ANSVAR**

BRP reparerer eller bytter defekte deler i henhold til sin egen vurdering, dersom produktet har vært i normal bruk og service er korrekt gjennomført, med originale SKI-DOO- reservedeler hos en hvilken som helst autorisert SKI-DOO- forhandler, uten å ta betalt for delene og arbeidet.

BRP forbeholder seg retten til å forandre eller forbedre produktet uten at de samme endringene gjøres på produkter som er framstilt tidligere.

## **6) GARANTIEN DEKKER IKKE**

- Normal slitasje;
- Arbeids, del og smøremiddelutgifter ved vedlikeholdservice, innstillinger og kontroller;
- Skader som skyldes feilaktig/dårlig vedlikehold og/eller oppbevaring. Korrekt vedlikehold og oppbevaring er beskrevet i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes feilaktige reparasjoner, demontering av deler, service, vedlikehold, modifisering eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent brukt av BRP, eller skader resultert fra reparasjoner utført av en person som ikke er ansatt hos en autorisert SKI-DOO- forhandler;
- Skader som skyldes feilaktig bruk, unormal bruk, vannskjøtsel, bruk av produktet på andre overflater enn snø, eller anvendelse av produktet på en måte som er uforenelig med hva som beskrives og anbefales i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes ulykke, nedsenking i vann, brann, tyveri, skadeverk eller naturkatastrofe;
- Skader som skyldes bruk av drivstoff eller smøremiddel som ikke passer til produktet. (se Instruksjonsboken);
- Skader som skyldes at det er kommet vann eller snø inn i motoren eller drivstoffsystemet;
- Tauings- og lagringskostnader, telefon-, leie-, drosje-, hindrings-, og forsikringsutgifter, lønninger, tidsbruk, inntektsbortfall, og tilfeldige eller indirekte tap.

## **7) BEGRENŚINGER I GARANTIEN**

DENNE GARANTIEN GIR DEG NØYE BEGRENSEDE RETTIGHETER. DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER I HENHOLD TIL NASJONALE LOVER, SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NÅR DET PASSER I DET AKTUELLE LANDET, KAN DENNE GARANTIEN BRUKES I STEDET FOR ANDRE GARANTIER SOM SÅDAN ELLER INDIREKTE. INGEN ANNEN GARANTI SOM PASSER TIL ET TILSVARENDE MÅL BEGRENŚER DENNE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN SVARER IKKE FOR TILFELDIGE OG INDIREKTE SKADER, SOM F.EKS. TRANSPORTSKADER OG TAP AV BRUKSTID. ALLE LAND GODKJENNER IKKE OVENNEVNTE BEGRENŚINGER, OG DERFOR KAN DET VÆRE AT NOEN AV BEGRENŚINGENE IKKE GJELDER.

Verken den nasjonale importøren, den lokale SKI-DOO- forhandleren, eller noen annen person kan gjøre endringer i denne garantien. Dersom dette skjer, kan det ikke settes noen slags krav overfor BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien når som helst, men er klar over at endringene ikke berører produkter som er solgt da denne garantien er gyldig.

## **8) OVERFØRING AV GARANTIEN**

Hvis produktet skifter eier i garantiperioden, kan den gjenstående delen av garantien overføres til den nye eieren hvis BRP får beskjed om transaksjonen på følgende måte:

Den tidligere eieren tar kontakt med en autorisert SKI-DOO- forhandler og gir opplysninger om den nye eieren.

## **9) RÅD TIL FORBRUKER**

- a) Ved eventuelle uklare eller omstridte tilfeller som gjelder BRP's begrensede garanti, anbefaler BRP at saken avklares på forhandlernivå. Vi anbefaler samtale med serviceansvarlig hos den autoriserte forhandler eller bedriftens eier.
- b) Dersom man ikke finner fram til en løsning, ta skriftlig kontakt med BRP for å avklare saken. Se adressen nedenfor.

**KUNDER I LAND I SKANDINAVIA OG EUROPA BER VI KONTAKTE VÅRT KONTOR I FINLAND:**

BRP FINLAND OY  
SERVICE/GARANTI AVDELING  
AHJOTIE 30  
FIN-96320 ROVANIEMI  
FINLAND

© 2008 Bombardier Recreational Products Inc. Alle rettigheter forbeholdes.

® Registrert varemerke for Bombardier Recreational Products Inc.

---

# PERSONOPPLYSNINGER / FRASKRIVELSESKLAUSUL

Vi vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantiformål. Enkelte ganger bruker vi også opplysningene om våre kunder til å informere dem om våre produkter og tilbud. Hvis du ikke ønsker å motta informasjon om våre produkter, tjenester og tilbud, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Det hender også at vi lar nøye utvalgte og pålitelige foretak bruke våre kundeopplysninger til å informere om kvalitetsprodukter og tjenester. Hvis du ikke vil at ditt navn og din adresse skal leveres videre, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor:

## **I Skandinavia og land i Europa**

### **BRP FINLAND OY**

Service Department

Ahjotie 30

FIN-96320 Rovaniemi

Finland

Tlf.: + 358 16 3208 111

---

## **ADRESSEENDRING / NY EIER**

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av kjsnøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor.
- Kontakte en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **I Skandinavia og land i Europa**

**BRP FINLAND OY**  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: + 358 16 3208 111





ADRESSEENDRING NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:\_\_\_\_\_  
NAVN\_\_\_\_\_  
NR.\_\_\_\_\_  
GATEADRESSE\_\_\_\_\_  
LEIL.\_\_\_\_\_  
POSTSTED\_\_\_\_\_  
POSTNUMMER\_\_\_\_\_  
LANDNY ADRESSE  
ELLER NY EIER:\_\_\_\_\_  
NAVN\_\_\_\_\_  
NR.\_\_\_\_\_  
GATEADRESSE\_\_\_\_\_  
LEIL.\_\_\_\_\_  
POSTSTED\_\_\_\_\_  
POSTNUMMER\_\_\_\_\_  
LAND

V00A2F

ADRESSEENDRING NY EIER 

KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER

Modellnummer

Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)

TIDLIGERE ADRESSE  
ELLER TIDLIGERE EIER:\_\_\_\_\_  
NAVN\_\_\_\_\_  
NR.\_\_\_\_\_  
GATEADRESSE\_\_\_\_\_  
LEIL.\_\_\_\_\_  
POSTSTED\_\_\_\_\_  
POSTNUMMER\_\_\_\_\_  
LANDNY ADRESSE  
ELLER NY EIER:\_\_\_\_\_  
NAVN\_\_\_\_\_  
NR.\_\_\_\_\_  
GATEADRESSE\_\_\_\_\_  
LEIL.\_\_\_\_\_  
POSTSTED\_\_\_\_\_  
POSTNUMMER\_\_\_\_\_  
LAND

V00A2F



## ADVARSEL

Les nøye gjennom denne håndbok. Laveste alder for å kjørne denne snøscooter er 16 år. Håndboken skal alltid følge med scootern.

